

Ecos de sociedad

A Elizondo, desde donde se trasladará a Guetaria, las bellas y distinguidas señoras pamplonesas Manolín y María Luisa Guilbert, las que permanecerán unos días en esta bella localidad guipuzcoana.

—De Madrid ha regresado el reputado doctor don Joaquín Canalejo.

NABOB Té de Ceylán puro y de hoja escogida

—De Lesaca los acreditados industriales don Benjamín y don José Sarobe.

—De Bilbao don Gabriel Ciga.

—A Tudela don Serapio Bordonaba.

—De Mendavia a Madrid el joven doctor oculista don Carlos Amat.



—De Oviédo nuestro paisano el canónigo de aquella Catedral don Francisco Sanz.

—Regresaron a Mañeru don Ecequiel Seminario con su bella hija Conchita e hijo Carlos.

—A Madrid don Miguel Lizarraga, don Pantaleón Samaniego y el doctor Carretero.

MADEIRAS De paja de Mazal y castañonales ANTONIO ELIOT

—A Barcelona el joven artista y paisano nuestro don Gerardo Lizarraga.

—Se encuentra en esta capital el Reverendo Padre Gafo, de la Orden de Predicadores, con el fin de dar en el templo de Santo Domingo las anunciadas conferencias de carácter social, las que con éxito empezaron ayer.

"SAN ROQUE" JEREZ QUINADO GRAN TONICO RECONSTITUYENTE

Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de MILÁN 1920-PARÍS-FLORENCIA 1927-LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

VARIAS

Por esta Audiencia Territorial han sido nombrados: Juez efectivo y suplente, respectivamente del Juzgado número 2 de San Sebastián, don Miguel Frañés y don Joaquín Linazasoro.

SULFATAD LAS VIRAS con CUPRIOL

Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas. Fábrica: Estafeta, 67.-PAMPLONA.

BODA

Ayer, 26 del que cursa, en el Camerín de la Virgen del Camino de la Parroquia de San Saturnino de esta ciudad, contraeron matrimonio canónico los jóvenes Hermenegildo Biurrun, nativo de Muruarte de Reta y Román Aldatz de Larragaeta, actuando de celebrante don Vicente Irurzun, párroco de Ecay, y de Padrinos don Demetrio, padre del novio y doña Albina Biurrun de Legún, hermana de la novia.

J. Alcalde Echeverría

Médico por oposición de la Maternidad Provincial. Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha. Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 6. Teléfono 2648.

Verificada la ceremonia nupcial, se trasladaron todos a la Capilla de la Virgen del Camino en donde se celebró la santa Misa que dijo don Paulino Aldatz, Coadjutor de Sesma y primo carnal del novio, quien pronunció una fervida y elocuente alocución, referente al Sacramento del Matrimonio; el acto resultó muy brillante, tanto por la selecta concurrencia, como por la profusión de luces que adornaban el altar.

Luego de terminada la misa, tanto los nuevos esposos, como sus acompañantes se dirigieron a la famosa y muy acreditada fonda de Marceliano, en donde tuvo lugar el banquete irreprochablemente preparado y servido y en el que tomaron parte las personas siguientes:

Además de los novios y sus padrinos, don Bernardino Irurzun, Párroco de Echarrén (Arakil), don Vicente Irurzun, Párroco de Ecay, tios del novio don Juan y don Paulino Aldatz, primos del mismo don Luis Lataza, Párroco de Labiano, don Esteban P. Valencia, primo de la novia, Teodoro y Cesárea Aldatz, hermanos del novio y Félix y Angeles Biurrun, hermanos de la novia. Señoras y señoritas Peca y Angela, Luisa y Regina Aldatz, Casimira Zuasti, Jacinta Biurrun, Felisa y Pascuala Iribarren, Jacinta Biurrun Z. Teresa López de B. María E. Erro, Valencia, María Jesús Irujo, Petra Sanz, Martina Elizalde, María Marco, Petra San Martín, Aurora Lizarraga y Socorro Salinas.

Señores: Mariano, Félix y Luis Aldatz, Bernardo y Román Navaz, Antonio, Angel y Mariano Larumbe, Martín Irurzun, Jonás y Juvenal Iribarren, Esteban y Cruz Elizalde, Francisco Oyarzun, Esteban Madoc, Jesús Sagüés, Bernabé Lezún, Ulpiano López, Celestino Barutúa y Gervasio Goñi.

En el correo de las dos de la tarde salieron los nuevos desposados con rumbo a Tudela, Zaragoza, Barcelona, Madrid, Salamanca, Bilbao, Donostia y otras importantes poblaciones.

Eterna luna de miel deseamos de corazón a los nuevos esposos y pedimos a Dios los bendiga eternamente.

—En la Iglesia de San Lorenzo, contraeron ayer matrimonial enlace la bella señorita Carmen Iriarte Guembe y el probo empleado de telégrafos don Joaquín Tabernero Prieto. Bendijo la unión el párroco economo de San Lorenzo don Justino Arrabal, actuando de padrinos don Cecilio Oyaga y doña María Iriarte hermanas de la contrayente.

Después de la ceremonia fueron obsequiados los invitados con un banquete que fué irreprochablemente servido por la fonda de Oyaga. A los postres levantáronse los novios para comenzar su luna de miel en el viaje de bodas durante el cual se proponen visitar varias capitales de España. La ausencia de los novios no fué obstáculo para que la animación continuase; prueba de ello fué el animado baile que se improvisó en el que a los acordes del piano y con las armonías de una gramola permanecieron los invitados durante gran parte de la tarde.

Asistieron como invitados entre otros, los siguientes: señoritas Manuela Oyaga, Emilia Tabernero, Agapita Mina, María Sorbet, Pilar Cerdan, Irene Perros, Nicolsa Iriarte, María Iriarte, Adelaida Orieto.

Señores: Fernandito Erdozain, Francisco Tabernero, Policarpo Iriarte, Pedro Tabernero, Gregorio Zuazu y Nicanor Sánchez.

Reciban los nuevos consortes y sus familiares nuestra más efusiva felicitación.

de la, Zaragoza, Barcelona, Madrid, Salamanca, Bilbao, Donostia y otras importantes poblaciones.

Eterna luna de miel deseamos de corazón a los nuevos esposos y pedimos a Dios los bendiga eternamente.

—En la Iglesia de San Lorenzo, contraeron ayer matrimonial enlace la bella señorita Carmen Iriarte Guembe y el probo empleado de telégrafos don Joaquín Tabernero Prieto. Bendijo la unión el párroco economo de San Lorenzo don Justino Arrabal, actuando de padrinos don Cecilio Oyaga y doña María Iriarte hermanas de la contrayente.

Después de la ceremonia fueron obsequiados los invitados con un banquete que fué irreprochablemente servido por la fonda de Oyaga. A los postres levantáronse los novios para comenzar su luna de miel en el viaje de bodas durante el cual se proponen visitar varias capitales de España. La ausencia de los novios no fué obstáculo para que la animación continuase; prueba de ello fué el animado baile que se improvisó en el que a los acordes del piano y con las armonías de una gramola permanecieron los invitados durante gran parte de la tarde.

Asistieron como invitados entre otros, los siguientes: señoritas Manuela Oyaga, Emilia Tabernero, Agapita Mina, María Sorbet, Pilar Cerdan, Irene Perros, Nicolsa Iriarte, María Iriarte, Adelaida Orieto.

Señores: Fernandito Erdozain, Francisco Tabernero, Policarpo Iriarte, Pedro Tabernero, Gregorio Zuazu y Nicanor Sánchez.

Reciban los nuevos consortes y sus familiares nuestra más efusiva felicitación.

J. A. Sagüés Irujo
OPTICO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Tel. 1442

NOTAS TRISTES

A los cuarenta años de edad, ha fallecido en Bilbao, tras de penosa enfermedad sobrellevada con profunda resignación cristiana hasta el postrer momento en que muy devotamente recibió los Santos Sacramentos, doña Valentina Garrido Ayer Saurrieta, entusiasta emakume abertzale.

Amante del hogar supo cumplir con largueza sus deberes de esposa y de madre, dando ejemplo de laboriosidad, y siendo honra de la mujer vasca y navarra cristiana y caritativa.

Reciban su afligido esposo don Felipe Ibarrola e hijos Ramón María, Carmen, Pilar y Milagros, el testimonio de nuestra condolencia por tan dolorosa e irremediable pérdida al mismo tiempo que pedimos a Jaungoikua, por el eterno descanso de su alma. Goyan bego.

—En Palcos, después de recibir con gran devoción los Santos Sacramentos, entregó su alma al Señor a los 71 años de edad, doña Petra Alemán Cerezo, viuda de don Eusebio Tainta.

Los más puros sentimientos tuvieron cabida en su corazón y a las virtudes de una buena madre amante del hogar unió siempre la más preciada de las virtudes que florecen en una alma de arraigada fe cristiana, cual es la caridad, ya que siempre que en su mano estuvo tendió solícita su mano al necesitado; por ello y por su sencillez y afabilidad supo conquistarse la estima y respeto de cuantos la trataron.

Al comunicar a nuestros lectores tan triste desenlace, ofrecemos el testimonio de nuestra sincera condolencia y la seguridad de nuestras oraciones por el alma de doña Petra, a sus afligidos hijos don Victorino y don Constantino, hijos políticos, doña Jovita Armendáriz, don Julián Merino y doña Josefa García, nietos María Camino, Blanca y Ramona Cainta, Julián, Eusebio, Clarita y Faustino Merino y demás familia, a quienes solo sus convicciones cristianas y la seguridad de que doña Petra goza, ya del premio de los justos, podrá consolarles de tan dolorosa e irreparable pérdida. (R. I. P.).

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 6 y 1
Teléfono 1481

En el Gobierno civil

En nuestra visita al Gobierno civil, el gobernador señor Solozábal nos dijo:

Entre otras visitas he recibido al alcalde y teniente de alcalde de Pamplona, señores Garbayo y Burgaleta, con quienes he hablado de asuntos que afectan al Ayuntamiento, entre otros del viejo cuartel de Caballería, construcción de escuelas de instrucción primaria, para lo que hay consignado una importante cantidad, y colocación de obreros que por la crisis de trabajo sostiene el Municipio pamplonés.

Nos informó también de que había recibido una comisión de alumnos del segundo curso preparatorio de la Normal, para elevar una queja, y una comisión de la U. G. T. de Caparrosa, que vino a tratar sobre la propiedad de unas corralizas.

Y finalmente el señor Solozábal nos comunicó que en las elecciones repetidas por roturas de urnas el pasado domingo, habían sido elegidos en Ujúe tres agrarios y dos socialistas; en Beire cinco agrarios y dos socialistas; en esta localidad se intentó nuevamente romper la urna, no consiguiendo el autor más que rajarla, levantando acta el presidente de la Mesa y continuando la elección, y en Marcilla tres católicos y dos nacionalistas, sin que ocurrieran incidentes dignos de mención.

Contabilidad y cálculo mercantil
Preparación para la administración de casas comerciales y empresas mercantiles. En cada clase se admiten número reducido de alumnos.
Ciudadela, 13 segundo PAMPLONA

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
San Pedro Armengol; Toribio de Mogrovejo, ob.; Antimo, ob., mr.; Zita, vg.; Anastasio, p.; Castor y Esteban, mrs.; Tertuliano, Téfilo, obs.; Juan ab.; beato Pedro Canisio, beato Jacobo Ilirico, franciscano.

San Pedro Armengol
Natural de Guardia de Prades, arzobispado de Tarragona, y descendiente de la muy ilustre familia de Rocafort, emparentado con la nobleza de España y Francia, San Pedro, si bien en su juventud fué muy inocente, las malas compañías le pervertieron y se hizo capitán de bandoleros, desairado con su familia. Su padre, llamado Arnoldo, recibió la orden del rey Jaime I de limpiar de ladrones los contornos por donde debía pasar su ejército y quiso Dios que sin reconocerse al principio luchasen cuerpo a cuerpo padre e hijo y se hiriesen; hasta que en lo más recio del combate reconoció Pedro a su padre, y entonces depuso las armas y pidió perdón. Arnoldo se lo otorgó generosamente, y el hijo comenzó la más rigurosa penitencia, entrando después en la orden, dedicándose al rescate de cautivos, de los que libertó unos novecientos y para obtener la libertad de diez y ocho niños quedóse en rehenes hasta que recibiesen los mil escudos estipulados. Como no llegasen, le ahorcaron: Pesados ocho días llegó el compañero con la cantidad y al acercarse al cuerpo de Pedro pendiente le halló aun con vida, sostenido según dijo el mismo Santo por la Virgen María. Sobrevivió diez y ocho años, si bien con el cuello torcido y el rostro descolorido, siendo la admiración de las gentes de su pueblo, donde murió el año 1284.

JUEVES EUCARISTICOS
CENTRO DE SAN FERMIN DE ALDAPA PAMPLONA A LOURDES

Los Jueves Eucarísticos de este Centro proyectan ir a Lourdes, para prosternarse ante la Virgen de los Milagros e implorar sus bendiciones para nuestros Jueves de Navarra.

Las personas que deseen tomar parte en esta piadosa excursión deben cuanto antes suscribirse. Se requiere fotografía individual, aun para el pasaporte colectivo.

¡El día 30 de Abril!

Salida de Pamplona la mañana del día 30; salida de regreso el día 2 por la tarde. Las inscripciones en los Padres Corazonistas.

Si no se reuniera el número suficiente para llenar los coches, el P. Director se reserva el derecho de anular todo compromiso.

UN CONSEJO SALUDABLE
Madre cristiana, Señora de ascendiente social, Señorita piadosa o mundana: Que ponga un paréntesis, que haga un alto en esta vida de agitación, de preocupaciones, de ilusiones, que parece nos impone la actual sociedad.

Retírese a Ejercicios en el hermoso mes de Mayo, le llama la Santísima Virgen.

Tiene ocasión para elegir una de las dos tandas, que tendrán lugar en la Casa de Santos Ejercicios de San Francisco Javier en Pamplona-Burlada, edificada para este fin.

La primera tanda dará comienzo el día 5 a las siete de la tarde, para terminar el 11 con la Santa Misa y Comunión.

Será dirigida por el R. P. Bollinga.

La segunda comenzará el 18 a la misma hora que la anterior, para terminar el día 24.

¡Necesita usted dar un repaso sosegado a su vida pasada; penetrarse bien de las obligaciones y deberes de una esposa y madre cristiana?

Retírese a Ejercicios

¿Quiere oír la voz de Dios, y conocer su santa voluntad, para elegir estado?

Retírese a Ejercicios

¿Desea una confesión sosegada, paz para su alma, desvanecer dudas y temores?

Retírese a Ejercicios

SAN FERMIN DE ALDAPA
Mes de Mayo consagrado a la Madre del Amor Hermoso, que se celebrará todos los días en esta forma:

A las seis y media y ocho de la mañana misa rezada, durante la cual se hará el ejercicio del Mes de María.

A las siete y media, ejercicio del mes de Mayo para los Infantes del Corazón de María.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, ejercicio, plática y flores cantadas.

Por concesión de Pío VII, hecha en 18 de Junio de 1822, los fieles que consagren a María el Mes de Mayo podrán ganar cada día 300 días de indulgencia y plenaria el día que eligieren, recibiendo los Sacramentos de Penitencia y Eucaristía y rogando a intención de Su Santidad.

EN SANTO DOMINGO
(P. P. Dominicos)

Quinario solemnisimo al Amor Misericordioso, en el XIX centenario de la Redención del 26 al 30 de Abril.

Todos los días, a las ocho, misa de comunión general con acompañamiento de armonium.

El último día habrá motetes con armonium y violín, y se dará a los comulgantes el cuarto Mensaje de los Salamitas.

A las siete y cuarto de la tarde, solemne ejercicio y conferencia apologética-social por el P. Gafo, O. P.

El viernes, día 28, a las cinco y media de la tarde, habrá solemnísima Vía-Crucis infantil, al que se invita a todos los niños de Pamplona.

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN
Se advierte a los enfermos de la Parroquia que mañana, viernes, es el día designado para el cumplimiento Pascual.

EN LOS CORAZONISTAS
Jueves, día 27

Los Coros de este Centro diocesano harán a Comunión conmemorativa solemne en las misas de 6, 7, siete y media y nueve.

La Hora Santa, con la solemnidad acostumbrada, a las siete en punto; y será como la misa de 6, por las intenciones del Coro 9, de doña Francisca Gamboa.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

BLOQUE SUP

El más moderno, económico y práctico, siendo de cómodo y fácil transporte por su forma sólida

Insustituible en la

AVICULTURA
GANADERIA
AGRICULTURA

y en la **HIGIENE DE LA CASA**

Pastilla para hacer 15 litros de desinfectante 0,20

Idem para 100 litros 1,00

De venta en las droguerías

Depositorio para Navarra:
BRULLO CASCANTE
José Alonso, 4. PAMPLONA

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100

Imposiciones semestrales 3,75 >>

Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chaflán con la Chapilla.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Juan Bautista, don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.

San Agustín, don Francisco Lordi, San Agustín, 5, primero.

San Cernin, don Isidoro Bidegain, Mayor, 8, segundo.

San Lorenzo, don Inocente Zabala, Mayor, 35, segundo.

San Nicolás, don Pedro Arvizu, Sarasate, 19, segundo.

FARMACEUTICO

Don Justo Aguinaga, Zapateria, 25.

Don Joaquín Blasco, Mercaderes, 21.

Don Federico Ruiz Prados, Avenida de San Ignacio, primero.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Eugenia Arecla, de 7 años, herida por mordedura en el pie derecho, leve s. c.

Eusebio Izura, de 32 años, herida contusa en el pómulo derecho, leve s. c.

Antonio Zugarrondo, de 9 años, contusión y erosiones en la mano derecha, leve s. c.

Leija "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDIZ

AYER EN EL AYUNTAMIENTO
Por falta de número de concejales se suspendió ayer la sesión, haciéndose la segunda convocatoria para mañana viernes, a las seis y media de la tarde.

PARA LA PRIMERA COMUNION
hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas

SAN NICOLAS, 11 - IMPRENTA

EN EL NUEVO CASINO ESLAVA
Programa de las obras que interpretará en esta Sociedad el aplaudido intérprete dirigido por el maestro Larrea, el día 27 del actual, de diez y media a doce de la noche.

- 1.º Freischütz (fragmentos).—Weber.
- 2.º a) Intermezzo (op. 25).—Larrea. b) Cálcebre serenata española-Albeniz
- 3.º Fantasía de Carmen.—Bizet.
- 4.º El barberillo de Lavapiés (selección).—Berbieri.
- 5.º La boda de Luis Alonso (intermedio).—Jiménez.

Se vende casa

Sitio céntrico, buena producción. Para informes esta Administración

DETENCION DE "PAJAROS" DE CUENTA
Por los agentes de Vigilancia se procedió a la detención de los conocidos timadores Lázaro Gutiérrez Ubierna y Andrés González Rodríguez (a) Pedrín, los que en vista de los "malos" negocios que hacían en otras plazas, vinieron a la nuestra, y en la que se les ha capturado con unos cuantos billetes... falsos, para dar el golpe. Estos "pájaros" pasarán al "hotel", a cumplir quincena.

Registro civil

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos
Eustaquio José Miguel Laplaza Goyeneche.

Rafael Antonio Yoldi Garrido.
Liria Desajo Repáraz.
María Blanca Justa Leache Esain.

Dejuniones
Fernando Forcade, de 10 meses, de Pamplona, Mayor, 100, quinto.
Manuel Serrano, Hospital civil.
Juana Leoz, de 25 años, de Albar, Hospital civil.

Matrimonios
Joaquín Tabernero, de Barcelona, con Carmen Iriarte, de Idocin.
Fermín Rodríguez, de Villarias (Palencia), con Elvira Lapeña, de Corella.
Carlos Unzué, con Agapita Aranguren, ambos de Pamplona.

Notas judiciales

Señalamiento
Vista nte la Sala de lo civil, del pleito que proviene del Juzgado de Tolosa que sostiene, como demandante apelante, don Pedro Louzarouski Louzarouski, y como demandado apelado, don Martín Altolaquirre Arreso y don José Aramendia Múgica. Informará el letrado señor Aizpín. Procuradores señores Moreno e Iñarra.

Sentencias
El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de Estella, absolviendo libremente al procesado Martín Huarte Ibarrola, del delito de hurto de que venía acusado por el Ministerio Fiscal y declarando de oficio las costas.

El repetido Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de la capital, absolviendo al procesado José Perurana Insaupse, del delito de imprudencia temeraria de que venía acusado por el Ministerio Fiscal y declarando de oficio las costas procesales.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza 5,50 y 6 pesetas kilo.
Chilprón 4,50 y 5.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 3,75 y 4.
Gallos 4 y 4,50.
Salmonetes 6,50 y 7.
Quisquilas 4,50 y 5.
Panchos 2,50 y 3.
Almejas 3,50 y 4.
Percebes 3,50 y 4.
Marrajo 2,30 y 2,40.
Tolla 2,40 y 2,50.
Chicharro 1,30 y 1,40.
Berdel 1,80 y 2,25.
Anchoa 1,30 y 1,60.
Sardinias 1,50 y 2.
Pescadilla 2,50 y 3.
Paloma 1,30 y 2.
Lubina 11 y 11,50.
Locha 1,80 y 2.
Salmon 28 y 30.
Gambas 6,50 y 7.
Truchas 9,50 y 10.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Langosta 16,50 y 18.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Manzanas 1'10 y 2.
Limones 0,35 y 0,40 uno.
Plátanos 2,40 docena.
Naranjas 4,50 y 8 pesetas ciento.
Mandarinas 10,50 y 12 el ciento.
Lechuza 0,25 y 0,35.
Espinacas 0,35 y 0,40.
Achoicoria 0,15 y 0,40 manojo.
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.
Borrajá a 0,15 y 0,45 manojo.
Patatas 0,25 y 0,30 kilo.
Ajubia fresca 3,25 y 3,50.
Habas frescas 1,40 y 1,80.
Quisantes frescos 1,50 y 1,70.
Pellás 0,70 y 1,50.
Espárragos 1'10 y 2 manojo.
Cebolla 1,20 hora.
Brócoli 0,45 y 0,90.
Alcachofas 3,50 y 4.
Berza 0,20 y 0,80.
Patata fresca 0'80 kilo.

AVES Y CAZA

Gallinas 8 y 10, una.
Pollos, 7,50 y 9, uno.
Pichones 2,75 y 3.
Patos 5 y 5,50.
Conejos caseros 5,50 y 6.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 3,75 y 4 pesetas el kilo.
Huevos 2'10 y 2'30.
Huevos de caja 2.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10.

Sociedades Agrícolas Ganaderos - Propietarios

Ofrecemos garantizado el mejor Hilo Sisal para agavillar que hay en España, al precio más bajo del mercado. Señalen cantidad de fardos. Escriban a Eugenio Erranz, Alameda Recalde, 57, ercero.—BILBAO.

F. Salaverri
ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.—Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Mayo en el GRAN HOTEL de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao
En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

TEMAS DE ACTUALIDAD

La prensa vizcaína y al reseñar los cronistas deportivos la actuación de Osasuna en Barakaldo, coinciden todos y reconocen a nuestro club como un gran equipo, lleno de bríos y aliado con su entusiasmo muy propio de la raza navarra.

Pero no hermanan en sus juicios con la actuación del debutante Pedrin y mientras unos dicen, que nuestro goal-keeper salvó de la derrota a sus compañeros de equipo con su actuación brillante, otros en cambio le señalan algunos lunares, por su pequeña estatura y manifiestan que Pedrin no es el portero "ideal" para un conjunto como el portero de Osasuna.

Nos vamos a limitar a contarle lo que nos dijo un hincha "muy hinchado" de los rojos, que se trasladó a Barakaldo a dar el grito de "aupa" rojos:

Pedrin tuvo una actuación muy lucida y acertadísima, hizo tres paradas a otros tantos chuts de los delanteros barakaldeses algo imponentes; pero no creas que los tres fueron lanzados a distancia, nada de eso, a tres metros estuvo los tres "cacharrasos".

Pero desde fue algo grande fue en el penalty, un tiro fuerte y esquinado que Pedrin rechazó con los puños, en magnífica estrada.

Es verdad, que en una salida que hizo pudo costarle goal, pero no fue como se dice, debido a su estatura; fue así: Pedrin salió a recoger el balón, y este dió un bote irregular que se le cayó por encima de los puños, que después salvó Boico.

A mí al menos me gustó mucho.

Zamora fue requerido para dar una impresión por radio, del partido de París y tal impresión no la dió -naturalmente, se le ve la "antena" - sabemos lo mucho que cuesta comentar la derrota del "favorito".

Martin José Mituro, va a acompañar al Unión de Irún en una excursión que tiene en proyecto; es posible que tome parte en el equipo, en algunos partidos.

Todo lo cual parece confirmarse, que lo que es por esta temporada, el bravo capitán rojo no embuchará la "camiseta" roja.

Otro noticia es el siguiente.

El Barcelona prepara el camión, a determinados elementos vistos sus últimos fracasos.

Farce ser que entre los "emigrantes" se halla Gorbun y nos dijeron a la "oreja" que vendría muy contento por estos lares. ¿Severiano a Osasuna?... "cuasi", "cuasi".

Fútbol en broma.

El día Primero de Mayo, si el tiempo no lo impide y la Junta de Osasuna se muestra complaciente, saltarán en calzon y camiseta, en la verde sibana de San Juan 22 entusiastas, de aquel desaparecido y simpático club La Navarra.

Sesenta minutos los considero suficientes, para que me demuestre Barrena su calidad perforadora, Velasco y Paularena su dring-bling maravilloso. Adolfo si es el "fenómeno" que dicen, y Machako, quién no se acuerda de este mutill, que brillo cual "astro" en el mundillo deportivo?

Al partido asistirán las mamás con sus encantadores nenes a ver las genialidades de los papás.

Después del match recepción y banquete. Les recomiendo no asistan al partido, pues los pobres son muy "ancianos" para estas cosas y a lo mejor se aburren.

ATXONDO

SECCION DE DEPORTES



En Euskal-Jai

Un partido que transcurrió tranquila y pacíficamente, estuvo al final en verdadero compromiso para Patricio y Olagüe que en el transcurso de la lucha llevaron con relativa constancia una ventaja de diez tantos sobre sus contrincantes. Estos eran ayer y hoy Tacolo e Irigoyen que, bastante flojos el uno y el otro, en las postrimerías del encuentro se aseguraron, especialmente Irigoyen.

El esfuerzo les valió el estar a punto de ganar con 48 tantos por 49, pero Bernadito hizo un saque corto y se acabaron las incertidumbres.

El más constante en juego fue Patricio, que tuvo una espléndida tarde. Olagüe, a veces arrollador y otros ni fu ni fa.

El segundo partido fue de los verdaderamente catastróficos; y tras el fatídico empate a 44, Iraola y Salsamendi vencieron a Beravides y Cestona.

Para esta tarde ha organizado la empresa, como ya anunciamos en nuestro número interesante combinación, formando bando los hermanos Abrego II y III contra los socios del cuadro de San Sebastián Izaurte y Salaverria I.

Seguramente que el Euskal se verá esta tarde favorecido con la concurrencia de extraordinario número de aficionados ante un encuentro que reúne tantos alicientes; y el principal de ellos ver el magnífico de creciente juego del menor de los Abrego.

Multa a un Arbitro

OR HACER ADEMANES GROSEROS AL PUBLICO

Oviedo.—El gobernador ha impuesto 250 pesetas de multa al árbitro señor Nieto, que durante el partido de las selecciones asturiana y portuguesa, hizo groseros ademanes dirigiéndose al público.

Otra derrota del Alavés en Marruecos

Casablanca.—En un partido de fútbol celebrado ayer tarde, el U. S. M. derrotó al Deportivo Alavés, de Vitoria, por tres a dos.

SOLITARIOS

Ayer copiamos casi todos los comentarios "de categoría" que el partido Baracaldo-Osasuna había sugerido a los cronistas bilbaínos.

De ellas se desprende que por Vizcaya había interés por juzgar "de visu" la actual forma y valer del equipo de Osasuna, que tantos escándalos, de todos los matices, había dado a través del pasado campeonato de Liga.

Había interés por ver a Osasuna decimos, pero este interés casi, casi se circunscribe a dos o tres jugadores: Vergara el fácil "go-leador", Catachú y Urrizalqui, eran los jugadores rojos que iban a acaparar las miradas de la crítica y del público todo.

Vergara dejó con un palmo de narices a los "fisgones". Una indisposición traducida en dolor de cabeza impidió a Julián bullir con su característica alegría, que trae como consecuencia un continuo "desmarcamiento" muy difícil de que la defensa contraria lo impida.

Catachú, sin reponerse de su larga ausencia del campo de fútbol, por lesión, fue el que más jugó, pero sin llegar a lo que él sabe y ha hecho en otros partidos. Y Urrizalqui, un poco "escachado" por Ahedo, que buscó un poco de las circunstancias, lo hizo bastante bien en cuantas ocasiones pudo burlar la vigilancia del defensa izquierdo Baracaldés, creando una buena serie de penales ante la meta de Basaldúa.

El resumen que hace la prensa bilbaína es que Osasuna es equipo superior al Baracaldo.

Osasuna demostró ser superior en un campo pequeño, duro y pelado de hierba, que con las peores condiciones para el juego del once rojo.

El campo pequeño, ya dijimos—perjudica extraordinariamente a cualquier equipo que practica el juego abierto; y Osasuna tiene esta modalidad. Posee dos buenos extremos, que al tener que vigilarlos, la defensa contraria tiene, forzosamente que desquiciarse su propia meta, dando ello lugar a una más fácil penetración del tercio interior.

Y menos mal que el Baracaldo no posee un escuadrado control de balón, pues de haber dominado los gualdinos el pelotón la derrota de Osasuna, hubiese sido cierta y más copiosa. Ejemplo de esto lo vimos en San Juan el día del Castellón.

En resumidas cuentas; el empate del día pasado hace que el "dieciséisavo" de final entre el Baracaldo y Osasuna, se ventile a un solo partido y en el campo de San Juan.

El domingo Osasuna en su salsa ha de salir a ganar.

El Baracaldo tratará de impedirlo poniendo en juego toda su enorme voluntad por vencer.

Dos equipos de clásica furia frente a frente.

Un solo gol da opción a seguir adelante. ¡La tila a duro el ramito...!

Se nos quedaba en el tintero decir que la línea media de Osasuna es mala. Así han coincidido los colegas vizcaínos. Únicamente se acordaron de Kuki Bienzobas. Los medios alas los calificaban como malos.

Este juicio nos parece un poco exagerado, pero lo cierto es que a través de los partidos de esta temporada, hemos sacado el convencimiento de que las "caganchadas" del equipo han sido debidas exclusivamente a su línea media. Su alza y baja en el rendimiento de juego se traducían en éxitos o en derribamientos de todo el cuadro.

Y por esa línea es por donde hay que empezar, vigilándola y teniendo sumo cuidado en la forma actual de sus componentes, que no creemos sea la mejor.

Desde luego que entre los comentarios al partido que hemos leído, no podía faltar el "ingenioso".

Después de afirmar que el Baracaldo debió marcar tres goles y Osasuna ninguno, dice un colega:

"El cerro de Osasuna se razona así.

Poco antes de apoderarse Vergara de la pelota para batir a Basaldúa, un jugador baracaldés yacía retorciéndose junto al área. Los compañeros del caído, viendo a Ostajé manotear, se debieron creer que había silbado éste y se detuvieron.

Lo que aprovechó Vergara, etc., etc. Nada hay de caprichoso en todo esto. Hemos dicho que pudo pasar. No que debió de pasar".

Una bella descripción para entretener a los niños!

El 25 de febrero pelearon en Bruselas los pesos medios Marcel Thil y Jack Etienne. El francés sumó 180 puntos y el belga 178 no obstante lo cual el árbitro declaró combate nulo.

Marcel Thil y su indito apoderado y suegro, Alex Taitard, formularon la correspondiente protesta ante la I. B. V.

Y la I. B. V. se ha servido sentenciar declarando vencedor al campeón del mundo.

Lo que viene a confirmar que en el terreno boxístico hay apoderados que obtienen más triunfos que sus pupilos.

Para hoy en el Euskal Jai se anuncia un desafío.

Salaverria-Izaguirre contra Abrego II y III.

Partido nacido a raíz de la victoria de Abrego III y Guibenzu en Bilbao, contra Salaverria y Arano.

A Miguel Salaverria le dolió la derrota. Si Abrego III repite su actuación del día pasado, vamos por el "chico".



DEL MOMENTO

Irún--París--Belgrado... y retorno

Entre el pisto de noticias e impresiones que llegan de París, después del match internacional jugado el domingo en el Parque de los Principes, flota como un avión lamentable la certeza de que la mayoría de los componentes del equipo representativo de España jugó fríamente, sin entusiasmo y por consecuencia, muy mal, hasta el extremo de resultar vencido por otro equipo considerado como bastante peor.

Esta es la opinión predominante en los "enviados especiales" que presenciaron el encuentro y que tienen motivos para conocer la verdadera valía de cada uno de los mozos que vistieron la camiseta roja.

Gañar o perder un partido de carácter internacional no obliga a entregarse a manifestaciones júblicas ni a arrancarse mechones de cabello sumidos en la desesperación, pero en cambio, los resultados de estos encuentros ofrecen enseñanzas palpables. Una de las más interesantes es la que nos llega del otro lado de los Pirineos, al examinar los juicios de la crítica francesa. Estos coinciden en que la calidad de los actuales representantes de España está muy por lo bajo a la que demostraron en los partidos anteriores jugados contra selecciones galas. Parece evidenciarse una vez más que la poca seriedad futbolística, por lo menos la del carácter internacional, ha descendido sensiblemente.

A raíz del partido jugado en Vigo se dijo que los portugueses habían progresado en forma notable. Ahora se ha repetido también, después de las victorias logradas por los seleccionados franceses, que éstos han mejorado su clase. Demos por ciertos los progresos de lusitanos y galos, pero recordemos también que en épocas pretéritas la calidad de unos y otros hubiera sucumbido ante los que jugaban llevando en sus camisetas un león bordado a la altura del corazón.

La impresión decepcionante de la crítica francesa que se recibe aquí en estos momentos se ajusta a la realidad. Ellos habrán progresado cuanto quieran, y su optimismo puede hacernos suponer mucho más pero lo cierto es que la selección representativa elegida por el señor Mateos ha disminuido en mayor proporción que lo que ellos han avanzado.

Contra esta selección, cualquiera, hasta los franceses; contra las anteriores, muy pocas, y acaso nos excedamos al pluralizar.

No son instantes para clavar aguijones en la labor realizada por el señor Mateos ya que el panorama futbolístico de estas latitudes es una parameza de donde difícilmente se pueden extraer individualidades aceptables, tan lejos de elevarse hasta el nivel de los que se fueron. El seleccionador ha peregrinado, ha visto y ha tenido que retornar unas veces con el carnet en blanco y otras con los nombres de medianías que seguramente ni a él mismo satisfacen. Han cambiado los tiempos; antes se podía elegir y aún se presentaban dudas entre lo bueno y lo mejor; ahora se carga con lo que sale por ahí.

Aceptemos la certeza de que apenas quedan jugadores de suficiente clase internacional. Este descenso de calidad para la exportación influye más que los progresos de los rivales.

Así tenemos patente ese caso de asombrosa longevidad futbolística en Ricardo Zamora, que con casi tres lustros de guardameta internacional puede aún encargarse, sin temor a que se le apolline, un magnífico traje de corte inglés, con "briches" y todo, para pasearse por los boulevares de París firmando autógrafos a los coleccionistas que le consideran como gran personaje.

Y ahora, a Belgrado, con buen lastre de desmoralización en los equipajes.

Los partidos internacionales de España

Table with columns for country, goals scored, and goals conceded. Includes entries for Italia, Portugal, Francia, Bélgica, Suiza, Austria, Hungría, Checoslovaquia, Inglaterra, Irlanda, Dinamarca, Suecia, Holanda, Méjico, and Yugoslavia.

RETOS

La Peña Venancio reta al equipo de Obanos, Puente Aslain o a otro equipo de su categoría para jugar el próximo domingo día 30 del mes corriente o para el día primero de Mayo.

La "Peña Venancio" se alineará así: Martínez, Felipe, Insturiz, Fonsquilla, Boch, Ladilla, Eburri, Pelotavich, Chun, Barriaga y Pastor.

Se jugará con el primero que acepte.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde
ABREGO II y ABREGO III
contra SALAVERRIA I e IZAGUIRRE (de San Sebastián)
PARA EL VIERNES
ABREGO I y AZPEIROZ
contra ARCE y UUELLENZU

Coliseo Olimpia
(SAGE) TELEFONO 2264
Hoy jueves
A las 7,15 y 10,30.

El hijo Pródigo
Un bello film de aventuras románticas, interpretado por el gran actor cantante LAWRENCE TIBBET.
Sábado. Un film excepcional.

Noche de París
El célebre novelista francés Francisco Carco.
Amenidad. Emoción. Gracia. Pintorescos cuadros de costumbres.

Teatro Gayarre
TELEFONO 2228
TELEFONO 2228
Hoy jueves, no hay función
Mañana, viernes, 28.
Debut de la Compañía de alta comedia de

LOLA MEMBRIVES
Primer actor, Ricardo Puga
Con el estreno de la obra del poeta Eduard Marquina

Teresa de Jesús
(Estampas Carmelitas)
La empresa de este Teatro pone en conocimiento del público que en vista de la demanda de localidades para las funciones del viernes y ante el temor de no poder corresponder a las solicitudes que se le hacen, ha dispuesto poner a la venta en taquilla en el día de hoy entradas para la función de Matinée del sábado en la que se pondrá por última vez en función de Matinée la obra "Teresa de Jesús".

BOXEO
UN COMBATE DE ARA EN VIENA
El organizador austriaco M. Rudolf está negociando la preparación de varios importantes encuentros de boxeo en Viena para este verano.
Ahora se ha dirigido a Ignacio Ara ofreciéndole un encuentro con el campeón austriaco de su peso Karl Neubaure.
También gestiona dicho señor la preparación del combate por el campeonato europeo del peso semipesado entre John Anderson y el aspirante Steinbach.

CARBONES
Hallas, antracitas, coles
LUIS REVISTIDO SACARDY
SARASATE 34. Tel. 2273
PAMPLONA

Utilidad del aeroplano para los Misioneros
Alwal North (Sur de Africa).—Gracias al aeroplano que hace poco regalaron los católicos suizos a los misioneros de la Prefectura Apostólica de Gariep en Africa del Sur, estos obtienen en sus viajes grandes economías de tiempo y también de dinero.
Antes para realizar el viaje en ferrocarril desde Alwal North hasta De Aar, que representa una distancia de más de 320 kilómetros, tenían que disponer de cuatro días; por otra parte el viaje resultaba costoso, pues además de las cinco libras esterlinas del precio del billete había que calcular los gastos de comer y dormir en el tren. Y si utilizaban un automóvil, ese mismo viaje venía a costar tres libras esterlinas y media y duraba no menos de tres días.
En cambio, recientemente, uno de los misioneros ha podido hacer el trayecto de ida y vuelta entre Alwal North y De Aar en un solo día, gracias al empleo del aeroplano.
Han sido cinco cuartos de hora en vuelo y su coste no ha pasado de las dos libras esterlinas.
Pero, sobre todo, la gran utilidad del aeroplano se experimenta en lo que respecta al cuidado de los enfermos.
Ultimamente, el Hospital de la Misión de Alwal North necesitaba urgentemente la asistencia del Doctor Pattis, del Hospital de la Misión de Umlamli, para una operación inaplazable.
Ambos Hospitales se encuentran separados por una distancia de unos 125 kilómetros, para recorrer los cuales en automóvil se emplean por lo menos tres horas.
Pues gracias al aeroplano, bastaron veinte minutos escasos para que el cirujano de Umlamli pudiera trasladarse a Alwal y empezar la intervención urgentísima para la que había sido requerido.

Sello YER
DOLORES DE CABEZA
GRIPE
RESFRIADOS
DOLORES REUMATICOS
Y NERVIOSOS
Y LOS ESPECIALES DE LA MUJER

COMPRE SUS CALZADOS
Eureka
San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35
Los mejores y más económicos.

CARA EL CUOCO
ES LA QUE DA MAS BRILLO

SELENY
Es el mejor rótulo luminoso por que
Se lee perfectamente apagado y encendido
Es el más económico por que es el mejor
Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante
Es el preferido por las casas de buen gusto
No son costosas sus rep.aciones
Y el consumo de electricidad es muy pequeño
Proyectos y presupuestos gratis
Delegación exclusiva para Navarra:
PUBLICIDAD TIRREN
San Nicolás, 1 Teléfono 1406
PAMPLONA

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

DE CREERSE A MIGUEL MAURA LOS RADICALES SOCIALISTAS HAN ADOPTADO ACUERDOS QUE AUMENTAN LA SEGURIDAD DE LA CRISIS

Tres proposiciones incidentales de vasconavarros y agrarios.-El Crucifijo de Unamuno.

Madrid 26, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre las disposiciones que publica la Gaceta, figuran las siguientes:
Concediendo la separación del servicio al sargento de carabineros de la comandancia de Navarra, Manuel Terés Cerezo.

te político; otra para que tras del debate político se discuta preferentemente la ley de términos municipales, y la tercera pidiendo la inmediata convocatoria de elecciones de diputados provinciales.
Igualmente acordaron la presentación de numerosas enmiendas al proyecto de ley de congregaciones y celebrar un banquete el próximo viernes para festejar el éxito alcanzado en las elecciones municipales.
LERROUX CREE QUE YA BASTA DE HABLAR
Al llegar por la tarde al Congreso el señor Lerroux dijo, respondiendo a preguntas que se le dirigieron, creía no intervendría en el debate político, agregando:
—Después de lo dicho ayer lo único que falta es hacer, no hablar, pues el Gobierno está ya muerto.

ANEMIA
AGOTAMIENTO
se cura en pocos días con el VINO ONA
poderoso tónico fortificante

El Instituto de Reforma Agraria
El Ministro de Agricultura presidió a media mañana una reunión del Instituto de Reforma Agraria.

EN ESTADO
Al Ministro de Estado cumplimentó en su despacho oficial el ex ministro francés de Comercio señor Dalmler.

AZANA SEÑALA PISTAS INFORMATIVAS
Interrogado el señor Azaña sobre cuestiones políticas, manifestó a los periodistas que le preguntaron que actualmente la política se hace en el Congreso, y que al Congreso debían dirigirse en busca de informaciones.

GENERAL TRANQUILIDAD
En el Ministerio de la Gobernación dijeron a primera hora de la tarde a los periodistas, que en toda España reinaba absoluta tranquilidad.

INTERPELACION DE MADRIGAL A CASARES.
El señor Pérez Madrigal ha anunciado su propósito de interpelar al Ministro de la Gobernación respecto al linchamiento del sacerdote señor García Torrijos en el pueblo de La Solana, en Ciudad Real, hecho que acusa una situación social y política que urge corregir.

PARA LA CONFERENCIA CEREALISTA
En mayo se celebrarán numerosas asambleas de cerealistas para preparar la gran Conferencia Nacional Cerealista que se celebrará en Madrid los días catorce y quince de dicho mes.

LOS PARLAMENTARIOS RADICALES SOCIALISTAS
En una sesión del Congreso se reunieron por la mañana los miembros de la minoría parlamentaria radical socialista, asistiendo a la reunión el Ministro de Justicia.

Este dijo a los periodistas no creía que del debate político salgan consecuencias de este último carácter.
En la reunión se trató de los puntos de vista a defender por la minoría en relación con los artículos que restan por discutir del proyecto de ley sobre congregaciones.

INTERESES DE LOS NARANJEROS
Los comisionados naranjeros se reunieron con los diputados de las comarcas a que afecta el problema naranjero, acordando proseguir las gestiones que tienen iniciadas.

Una representación de dichos comisionados se ha entrevistado con los jefes de las minorías parlamentarias de oposición para pedirles dejen pasar el proyecto de ley sobre auxilios para la exportación de la naranja.

ACUERDOS DE AGRARIOS Y VASCONAVARROS
En reunión celebrada por las minorías parlamentarias vasconavarra y agraria, se acordó presentar a la Cámara tres proposiciones incidentales. Una para que no se discuta otro asunto antes de terminarse el debate

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Continuación del debate político, interviniendo Gil Robles, M. de Velasco, Balbontín, Domínguez Arévalo y Azaña.

Madrid, 26, 23'30
A las cuatro y diez abre la sesión el señor Besteiro.
En el banco azul están los ministros de Justicia y Marina.
Los escaños se ven poco animados y las tribunas llenas.
El presidente dispone se reanude el debate sobre el proyecto de ley relativo a congregaciones.
Alzupín Santa Fé dice que los vasconavarros y agrarios han presentado unos proposición incidental para la que pide prioridad.
El presidente resalta que el reglamento le autoriza para fijar el momento de discusión de la proposición, y advierte que en el texto de la proposición aludida hay expresiones despectivas al pedir se discuta en primer lugar.
Alpín Santa Fé desmiente la consideración a que se refiere el presidente.

Si el Parlamento es expresión de la opinión no pueda aprobar la ley de congregaciones. (Rumores y protestas).
Dice que sobre el banco se cierne la sombra de Torquemada. (Fuentes rumores).
En votación nominal se rechaza el voto particular de Arranz por 129 contra 32.
En votación nominal se rechaza el voto particular de Arranz por 129 contra 32.
Se suspende este debate.
Para la aprobación del acta los radicales piden votación nominal, siendo aprobada por ciento veinte votos contra uno.
Alzupín Santa Fé defiende una proposición incidental de vasconavarros y agrarios solicitando que hasta que no se termine el debate político no se trate de ningún otro asunto.
No sabiendo si el Gobierno cuenta o no con mayoría parlamentaria no es lógico se discuta y apruebe proyecto alguno, y menos que otro uno que repugna al sentimiento español.
Le contesta Azaña, que no se explica el alcance de la proposición ni que se mezcle con ella si el Gobierno tiene o no mayoría.
Le parece se pretende retrasar la aprobación del proyecto de ley de congregaciones, pero advierte que con debate o sin él, como con mayoría o sin ella, tal ley será una realidad, ya que la impone la Constitución.
En este momento ocupa un lugar en la tribuna de la Presidencia el político ruso señor Kerensky).
Azaña pide se a retirada la proposición. La mantiene Alzupín Santa Fé.
Se vota nominalmente y es rechazada por 147 votos contra 40.
Se reanuda el debate político iniciado ayer por el señor Botella Asensi.
Interviene Gil Robles.
Manifiesta es vano se intente desvirtuar el resultado de las elecciones.

Afirma que mientras se hallan en libertad los monárquicos que conspiraron el 10 de Agosto, las cárceles están llenas de obreros, si bien peor sería para éstos que hubiese un Gobierno Lerroux-Maura, típica representación de la reacción. (Rumores).
Protesta de la prohibición de manifestaciones el día primero de Mayo.
Termina abogando por el Gobierno de la revolución.
Domínguez Arévalo declara que todos los concejales de derecha elegidos el último domingo tienen un denominador común: enemigos del régimen.
Varios socialistas. Esa es la verdad.
Hace uso de la palabra el jefe del Gobierno.
Dice contesta a Castrillo por haberle llamado insensato.
Le califica de equivocado cuando examinó las atribuciones del Poder constituyente.
Rechaza la supuesta legitimidad del Gobierno.
Insiste en que con la obra del Gobierno estuvieran del todo conformes elementos republicanos que hoy le hacen oposición.
Recuerda que durante la votación de la Constitución cada partido votaba con arreglo al propio criterio, y que cuando hubo de votarse la República laica se deshizo la unión.
Por dar gusto a Gil Robles iban los republicanos de izquierda a votar contra sus ideas? Si así se hubiera procedido no hubiese sido posible la estructuración de partidos.
Protesta de la acusación de que haga política de clase en favor de la obrera.
Afirmo, y llama la atención sobre ello, que todas las leyes votadas y las anunciadas a discusión fueron aprobadas en Consejo de Ministros cuando del mismo formaban parte elementos radicales y conservadores, hoy haciendo obstrucción.
Dice que ante el problema económico los hombres que dirigen la República, el Gobierno y las oposiciones, están ante el dilema de cumplir con el deber o dar gusto a los enemigos de la República. (Aplausos).
El partido que no quiere la reforma agraria no puede estar con nosotros.
Se refiere al discurso de Maura, que califica de tempestuoso y agresivo. (Risas).
Maura se manifestó con su vehemencia juvenil de siempre, y la verdad es que ya va teniendo edad como para sentar la cabeza. (Grandes risas).
Maura habla siempre como si tuviera medida en los bolsillos a la opinión.
No ha mucho dijo Maura en un periódico que cuando sea Poder se impondrá a sus ministros.
Maura lo niega, y Azaña le dice que mejor para sus ministros.
Reconoce Azaña que la mayoría no es homogénea, pero ello no es novedad ninguna. Tampoco es homogéneo el Gobierno. Es la mayoría la que debe decir cuándo se cansa de sostener al Gobierno.
En cuanto a la disolución de las Cortes debe decir que ello es cosa del Presidente de la República.
Altabas: Eso es un sofisma.
Azaña: ¿Ya sabe su señoría lo qué es sofisma?
Lo que ocurre aquí es que en cuanto un diputado discrepa del Gobierno no se le ocurre decir otra cosa sino que las Cortes no representan al país. Semblante conducta es representativa demagógica.
Maura: Hablé de la mayoría, no de las Cortes.
Azaña insiste en afirmar la existencia de la mayoría parlamentaria que se formó.
A una interrupción de Maura le replica que cree está aquí como un moterilla, para divertirse, rebajando los debates. (Rumores).
Tiene por equivocado el hablar de irse a la calle. Aquí no se debe hablar de irse. (Rumores y risas). Lo siento por los que no me entienden. (Grandes aplausos en la mayoría).
A Domínguez Arévalo le dice jamás ha pensado en que va a eternizarse en el Poder. Ahora cuenta con mayoría, pero ya vendrán otras coaliciones y colaboraciones.
Sobre las elecciones del domingo dice no hizo en su primer discurso sino colocar las cosas en su justo lugar.
No se puede decir que los Ayuntamientos en que se celebraron elecciones representen la voluntad del cuerpo electoral, ya que sólo votaron 1.300.000 de ciudadanos y el censo electoral alcanza a diez millones.
No ha querido rebajar a tales Ayuntamientos llamándolos burgos podridos. Quiso decir que antes carecieron de libertad.
Habrá triunfado cuantos agrarios se quejara, pero es lo cierto que muchos de los que antes aparecían como monárquicos hoy se presentan como republicanos.
Cree que en las elecciones futuras republicanos y socialistas deberán ir unidos para no dejar paso al enemigo común. (Aplausos).
Se suspende este debate.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondo de reserva... 6.486.211 de "
Con SUCURSALES en Alsacia, Aetz, Buñuel, Caparros, Cascaute, Cintruñigo, Corella, Elizondo, Estella, Fierro, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE CUFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones Bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
Imposiciones a plazo de un año... 4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2'50 por 100
Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

brada hoy por la minoría parlamentaria radical socialista, se han tomado acuerdos de extraordinario interés político, de los que seguramente no se hará mención en referencias oficiales ni oficiales.
Se acordó que para la continuación de los Ministros del partido en el Poder hayan de cumplirse tres puntos muy radicales en el proyecto de ley sobre congregaciones, que no podrán ser aceptados por ninguna de las minorías ni ministeriales.
El estima que no hay otra solución que la crisis, ya que alguno de los puntos respecto a los que ha recaído acuerdo de los radicales socialistas, es completamente anticonstitucional y el Presidente de la República ha de guardar fielmente los preceptos de la Constitución.
LOS BURGOS PODRIDOS
El diputado agrario Estébanes se propone convocar una asamblea en Burgos para protestar de la despectiva frase de Azaña en el debate de ayer al calificar de burgos podridos a los Ayuntamientos en los que se celebraron el último domingo elecciones municipales.
EL CRUCIFIJO DE UNAMUNO
Después de los incidentes desarrollados ayer en el Congreso, en que un diputado se llevó la mano al bolsillo para sacar la pistola, un grupo de diputados comentaba en el pasillo el gesto, y el señor Unamuno exclamó:
—¿Si me llegan a cachear a mí!
—¿Levaba usted pistola? — preguntó otro diputado.
—Mucho más.
—¿Una bomba, tal vez?
—Mucho más.
—¿Pues qué llevaba usted?— insistió, intrigado, el interpelante.
—Yo traigo siempre un crucifijo sobre el pecho— terminó el señor Unamuno.
VIAGE DE CASARES
A última hora han dicho en el Ministerio de la Gobernación que el gobernador comunicaba era completa allí la tranquilidad, esperándose para mañana el restablecimiento de la normalidad.
El señor Casares Quiroga marchará mañana a Ciudad Real acompañando al Presidente de la República para inaugurar un hospital.

Le gustaría saber qué canto habría dedicado el señor Azaña a los que llamó burgos podridos en el caso de haber triunfado.
El Gobierno, embriagado por el triunfo de 1931, ha hecho política partidista y extraordinariamente izquierdista que el país repudia. Las últimas elecciones demuestran que la opinión no está con ella.
Recuerda afirmó Prieto que si las elecciones les eran adversas los socialistas se retirarían del Gobierno.
Prieto dice se refirió a las elecciones generales.
Gil Robles sostiene que el Gobierno teme ir a unas elecciones por saber su derrota, y ocupar el Poder con tal conciencia es usurpación.
Interviene Martínez de Velasco.
Declara que los agrarios llegaron a estas Cortes privados de la libertad y como cohibidos, postura que no les conviene después de unas elecciones en que se ha demostrado que el Gobierno se halla divorciado de la opinión.
Demuestra que la reforma agraria es un disolvente.
Encuentra extraño que esos "burgos podridos" hayan salido de su modorra en cuanto han tenido conciencia política para votar en contra del Gobierno.
(Muy bien en los agrarios).
Manifiesta que los agrarios no apetecen el Poder.
Juza que el Presidente de la República debe estar por encima de la República debe estar por encima de las rencillas de los partidos.
Cuando un Gobierno se halla en las circunstancias que el actual se encuentra no puede ser de utilidad pública. (Aplausos).
Habla Balbontín.
Culpa del triunfo agrario al Gobierno por no haber cumplido sus compromisos revolucionarios y no luchar contra el fascismo.
Demostración de lo último es que haya en el Ministerio de la Guerra Oficiales afiliados al fascismo.
Azaña: Falso.
Balbontín: Cierto, hasta el punto de que en sus carpetas de trabajo se leen vivas al fascismo y al rey.
Azaña lo niega.
Balbontín insiste en sus afirmaciones.

puestos, y si la Cámara quiere puede quedar aprobado en el acto.
El Gobierno no puede aceptar ni remotamente la proposición, en pugna con la Constitución, concretamente contra su artículo 31, y si fuera constitucional debe advertir no está en su mano sortear la actitud de las oposiciones obstruccionistas.
Anuncia que la mayoría votará el dictamen.
Martínez Moya se queja de que el Ministro desvie el asunto a un terreno político.
El señor Besteiro hace notar que se va a convertir una proposición en una interpelación, lo que no autoriza el reglamento.
Martínez Moya dice que la pretensión que ahora tienen los naranjeros no es nada que el Gobierno no haya hecho en otras ocasiones.
El ministro de Obras: ¿Cuándo?
Martínez Moya le contesta que en 1931, y el ministro de advierte que en la fecha a que hace relación no estaba, todavía aprobada la Constitución.
Martínez Moya declara que en síntesis se conforma con saber si el Gobierno está o no dispuesto a amparar la resolución del problema naranjero.
El ministro de Obras Públicas dice que lo traído por el Gobierno no es la resolución global del problema, sino un proyecto de reducción muy importante de las tarifas de transporte ferroviario de la naranja, calculando su importe en 1.920.000 de pesetas, pero que no puede acceder a lo solicitado en la proposición incidental que se discute.
Pregunta en cuáles de sus palabras ha podido verse habilidad política de especie alguna.
Si la Cámara quiere mañana mismo pueden circular quinientas mil cajas a mitad de tarifa.
El presidente de la Cámara cree debe diferirse la votación hasta mañana.
Anuncia se ha presentado una proposición incidental firmada en primer lugar por Moreno Galvache pidiendo se declare la urgencia de la votación.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (impus), ganglios, etc.
Bocios, neuragias, tífis, piocores, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo.

gencia de la defendida por Martínez Moya.
El ministro de Obras Públicas declara no tiene inconveniente el Gobierno "en que se vote ahora.
Calot manifestó que los radicales valencianos votarían el proyecto de ley, apartándose de la política.
El ministro de Agricultura hace protestas de interés para resolver favorablemente el asunto. Esta mañana le pidieron suprimiera el límite de quinientas mil cajas a que afecta la rebaja para que sea de un millón. Mañana presentará un proyecto de ley en tal sentido, pudiendo ser discutido inmediatamente.
Guerra del Río pide se dejen las votaciones para mañana.
Muñoz Martínez pregunta por qué no ha de resolverse con la urgencia que el naranjero el problema de los empleados y obreros de la Trasatlántica.
A propuesta del presidente se aplaza el asunto para mañana, y se levanta la sesión a las nueve y cuarto de la noche.
En los pasillos dijo Maura había estado Azaña torpe en su discurso. Mañana intervendrá él y dirá muchas cosas.
Martínez Barrios manifestó que en su discurso se había conducido Azaña como un jugador de billar que sólo actuará con el mingo.
Martínez de Velasco reiteró su opinión de que Azaña diluye los argumentos y no recoge los cargos que se le hacen.
Unamuno entendía es la mayor equivocación de este Gobierno creer se gobierna con sólo la mayoría.
Madrigal criticó la oratoria de Azaña de propia de la República, pero expuso su temor de que estas Cortes se convirtieran en morfinómanas.
Alba estimaba que era el de Gil Robles el mejor discurso de los pronunciados en la tarde de hoy.
Don Marcelino Domingo se felicitaba de que se haya hecho mella en la obstrucción, pues no pueden depender de ésta, los problemas regionales. Hoy ha sido la naranja, y mañana será el vino.
Impresión de comentaristas no apasionados era que el señor Azaña ha hecho hoy lo que en él, es frecuente, o sea, llevar la cuestión al terreno que quiere para darse el gusto de desvirtuar cosas de que no se le ha hablado.
Hablando con Castrillo le dijo Azaña estaba conforme con muchas apreciaciones de Maura, y que podía decir cosas terribles, pero que no lo haría por el bien de la República.

MUNDIALE
Tipica perla legítima del Brasil
Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en la Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

Poliglos-Idiomas
PREPARACION PARA EXAMENES.
LECCIONES.-TRADUCCIONES
Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)
Informes: Olite 11, 1.º izquierda
TELEFONO 2338

FUSILES DESAPARECIDOS
El jefe de la estación del Mediodía ha denunciado al Juzgado que de un vagón han desaparecido dos cajas de fusiles mausers fabricadas al Parque del Ejército en Madrid.
La policía practica investigaciones.
DICE BOTELLA
Refiriéndose al debate político ha dicho el señor Botella Asensi cree no habrá solución de concordia y que estima inestable la situación del Gobierno.
Ha aclarado que las oposiciones no han pedido ni la disolución de las Cortes ni la sustitución del Gobierno, sino simplemente que se restablezca la normalidad política y parlamentaria con todos los resortes constitucionales.
Las soluciones que se orientan son un Gobierno con predominio socialista o uno de concentración republicana.
LAS COSAS QUE SABE MIGUEL MAURA
Maura ha dicho que en la reunión cele-

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El señor Robinson manifestó ser necesaria la reducción de las flotas inglesa y japonesa al nivel de la norteamericana

INGLATERRA NO CUENTA EN LOS NUEVOS PRESUPUESTOS LAS DEUDAS DE GUERRA

Setenta y cuatro muertos y 400 heridos en un terremoto.-Estallan más bombas en Cuba. Treinta y cinco catedráticos suspendidos en Alemania.

FRANCIA

EL CONSEJO DE MINISTROS DE FRANCIA CONFIRMA SU DECISION DE NO ABANDONAR EL PATRON ORO

París.—En el Consejo de Ministros celebrado esta mañana, el ministro de Hacienda hizo una exposición sobre las conversaciones de Washington.

El Consejo aprobó después las proposiciones del señor Bonnet sobre la necesidad de activar la estabilización general de la moneda, condición indispensable para el retorno de la confianza.

El ministro de Negocios Extranjeros expuso el estado de las diversas negociaciones internacionales en curso.

El Consejo ha confirmado plenamente su decisión, tomada en el último Consejo, de no renunciar al patrón oro y persistir en su intención de guiar a las demás naciones hacia la estabilización general de la moneda.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA A VICHY

París.—En el Consejo de ministros verificado ayer se fijó ya el programa del viaje que va a realizar el presidente de la República, señor Lebrun, a Vichy, viaje que se iniciará el día 21 del próximo mes de Mayo.

Iría acompañado el jefe del Estado de los ministros del Presupuesto, señor Lamoureux; de Obras Públicas, señor Paganon; y de Salud Pública, señor Danielou.

BELGICA

LA LIGA DE MUJERES CAMPESINAS

Louvain.—La Liga de Mujeres Campesinas que forma parte del Boerenbond (Liga de Campesinas Católicas de Bélgica), ha celebrado sus jornadas de estudio que todos los años organiza después de Pascua. Concurrieron 32 delegados de los círculos locales y de las secciones de juventud, que durante tres días asistieron asiduamente a estas jornadas de estudio.

El programa de las lecciones estaba orientado, principalmente, a la formación de campesinas directoras de sus Centros respectivos.

Estuvieron representados 950 Círculos de campesinas de Boerenbond, que cuentan actualmente con 120.000 afiliadas.

INGLATERRA

EL COMITE PREPARATORIO DE LA CONFERENCIA ECONOMICA INTERNACIONAL

Londres.—En el Comité preparatorio de la Conferencia económica mundial que se reunirá el sábado, estarán representadas las naciones siguientes:

Gran Bretaña, Francia, Italia, Estados Unidos, Alemania, Japón, Bélgica y Noruega.

En esta reunión se fijará la fecha de la Conferencia.

LAS DEUDAS DE GUERRA

Londres.—Durante la exposición que hizo del presupuesto el señor Neville Chamberlain, anunció que el ministro de Hacienda no tiene previstos en los capítulos de gastos los pagos de vencimientos a los Estados Unidos.

Tampoco cuenta en los ingresos ninguna cantidad que proceda de pagos de los países ex aliados de Inglaterra.

EL DEFICIT DEL PRESUPUESTO

Londres.—Al presentar hoy en la Cámara de los Comunes el presupuesto para 1933-34, el canciller del Exchequer ha manifestado que el ejercicio económico 1933-34 se saldaba con un déficit de 32.678.999 libras esterlinas, de las cuales 25 millones pertenecen al vencimiento de la deuda con los Estados Unidos.

El canciller de Exchequer propone hacer frente al déficit por medio de un empréstito.

Este año no se consigna cantidad alguna para el fondo de amortización.

Añadió que no figuraba desgravación alguna en el impuesto sobre las utilidades.

INGLESES DETENIDOS

Londres.—Comunican de Teherán a la Agencia Reuter, que han sido detenidos dos ingleses, ignorándose por qué causa.

CUARENTA PERSONAS HERIDAS

Londres.—En la estación Victoria un tren que procedía de Brighton ha chocado violentamente contra el paratopos.

Cuarenta personas han resultado heridas de ellas cuatro de gravedad.

ALEMANIA

TREINTA Y CINCO CATEDRATICOS SUSPENDIDOS

Berlin.—De conformidad con la ley que restablece el funcionalismo profesional, el ministro prusiano de Cultos ha suspendido hasta que se acuerde la situación definitiva a que quedarán sometidos a treinta y cinco profesores de Universidad, de los cuales diez y ocho pertenecían a la Universidad de Francfort-Main, nueve a la de Kiel y seis a la de Maburgo.

También han sido suspendidos siete profesores de las Academias de Arte y tres profesores de la Academia de Comercio.

EL CONSEJO DE GOBIERNO DEL SARRE Y EL PRIMERO DE MAYO

Sarrebruck.—El Consejo de Gobierno del Sarre ha comunicado que, aun para la festividad del Primero de Mayo, quedan prohibidas, toda clase de manifestaciones públicas de todos los partidos.

Únicamente, y sólo para ese día, se autorizan excepcionalmente las reuniones privadas organizadas por el partido nacional socialista o por el partido comunista.

EL HAIMATSCHUTE DE ESTIRIA ASEGURA SUS RELACIONES CON LOS "NAIS"

Londres.—El Haimatschute de Estiria que acaba de fusionarse con los nacionalsocialistas austriacos, ha acreditado en Berlín una persona de su confianza para asegurar las relaciones con los hitlerianos alemanes.

GOERING SUSTITUYE A LOS FUNCIONARIOS QUE NOMBRO PAPAN

Berlin.—El canciller ha cedido su derecho a nombrar los altos funcionarios de Prusia al señor Goering, presidente del Consejo prusiano.

Este ha empezado por sustituir a numerosos funcionarios que habían sido nombrados por el señor von Papan cuando era canciller del Imperio.

ARMAS Y FOLLETOS SUBVERSIVOS EN EL LOCAL DEL "WOLFSBLATT"

Hamburgo.—La policía ha practicado un registro en el local del diario socialista "Wolfsblatt", encontrando numerosas armas, municiones y folletos subversivos.

LA CAMPAÑA ANTISEMITA

Berlin.—La Asociación Berlinesa de Estudiantes ha fijado en diversos puntos unos carteles antisemitas en los que se combate el espíritu no alemán.

relación a la Conferencia económica de Londres.

Washington.—Al regresar a su hotel el señor Herriot después de su entrevista con Roosevelt, dijo a los periodistas:

"Roosevelt trata de evitar que la Conferencia de Londres se abra en medio de la confusión.

Quiere poner en pie un proyecto completo y si en ciertos puntos puede llegar a un acuerdo con Francia, intentará en seguida una inteligencia con las demás potencias.

El señor Herriot se mostraba encantado de la simpatía de Roosevelt.

—No he visto nunca—dijo—un hombre tan cordial, tan simpático y leal. Demostró estar perfectamente enterado de los sentimientos del pueblo francés.

El señor Herriot terminó mostrándose confiado en cuanto se relaciona con los sentimientos del presidente respecto a Francia.

EL SEÑOR MAC DONALD SE OCUPA DE LAS DEUDAS DE GUERRA

Washington.—Mac Donald puso el problema de las deudas de guerra en el primer plano de su actividad y se propone ocuparse de esta cuestión hasta su partida, que será hoy.

Al salir de la Casa Blanca fué a visitar al señor Robinson, jefe de la mayoría demócrata.

Mac Donald explicó a Robinson las razones por las cuales no puede soportar la Gran Bretaña el pago de las deudas de guerra.

También se abordó el tema de la moratoria para los vencimientos del 15 de Junio.

El señor Roosevelt y los técnicos de Francia, Inglaterra y Canadá han conferenciado ayer juntamente con los representantes de las tres naciones para preparar las entrevistas de carácter general.

El señor Herriot ha recibido la visita del señor Stimson, que fué subsecretario de Estado, bajo la presidencia de Hoover.

CUBA

ESTALLO UNA BOMBA EN EL DOMICILIO DE UN MINISTRO

Habana.—En el domicilio del señor Orestes Ferrara, actual ministro de Estado, estalló ayer una bomba.

Victima del atentado fué el niño de tres años José Manuel ontañes, que jugaba en las proximidades de la casa.

OTRA BOMBA

Habana.—En la estación del ferrocarril de Marianao estalló otra bomba de gran potencia.

No hubo víctimas; pero los daños son de importancia.

EL GOBIERNO YANQUI NO SE CONSIDERA AUTORIZADO PARA EJERCER LA INTERVENCION

Habana.—El Gobierno norteamericano no se considera autorizado para intervenir en Cuba, ya que en esta República hay un Go-

ESTADOS UNIDOS

REDUCCION DE LAS ARMADAS INGLESA Y JAPONESA

Washington.—Al someter al señor Mac Donald el proyecto de modificación del Tratado de Londres (sobre la cuestión naval), el señor Robinson ha declarado que es preciso reducir las flotas inglesa y japonesa al actual nivel de la americana, ya que los Estados Unidos no han acometido las construcciones a que tienen derecho en virtud del referido Tratado de Londres.

Según el señor Robinson, Francia e Italia podrían intervenir en un Tratado naval de cinco potencias, establecido sobre las bases del proyecto americano presentado en Ginebra a fines de 1922.

INGLATERRA NO PODRA PAGAR

Washington.—Mac Donald ha declarado al senador Robinson que Inglaterra no podrá, en ningún caso, hacer frente al vencimiento de 15 de Junio.

MAC DONALD, CONTRARIO A LA REVISION DE TRATADOS

Washington.—Según ciertas informaciones, Mac Donald, en sus conversaciones con el Presidente americano, parece que se ha mostrado contrario a la idea de revisión de Tratados en las actuales condiciones de Europa.

¿NO SE LLEGO A UN ACUERDO?

Washington.—Es irreflexo que el señor Herriot declarara al salir de la Casa Blanca que se había llegado a un acuerdo completo entre Francia, la Gran Bretaña y los Estados Unidos.

Por el contrario, el señor Herriot declaró que los peritos norteamericanos e ingleses trabajarán hoy en el examen de las sugerencias hechas por los Estados Unidos con

Importante para vendedores de máquinas agrícolas

En LOGRONO la CASA JESUS CORTEZ (Maquinaria agrícola) dispone hoy de 16 atadoras Deering de 5 pies embaldadas y 2 de 6 pies, todas número 3, o sea modernas, que por interesar venderlas fuera de su zona de venta de la atadora PUZENAT, vende en muy buenas condiciones para agricultores y revendedores.

También dispone de Cultivadores Planet Jr.—Motores Bernard y otros aparatos adquiridos el año pasado de la Casa Múgica, Arellano y Compañía.

Pidan precios.—Delicias, 9, LOGRONO.

EL MAS EXQUISITO EL MAS INOFENSIVO EL MAS ECONOMICO EL MAS EFICAZ DE TODOS

Limónada purgante en polvo Armisen

Caja de una purga. . . 0'50 pesetas
Caja de seis purgas . . . 2'00 "

Laboratorio ARMISEN Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

OFICIALES

BURGUETE

ARRIENDO DE CARNICERIA
Desiertas las subastas celebradas, se anuncia nuevamente la misma para las diez horas del día 7 de Mayo, con la rebaja del 10 por 100 del tipo de postura.

CEMENTOS PORTLAND ZARAGOZA S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, a partir del día primero del próximo mes de Mayo, se pagará el dividendo acordado en Junta general, correspondiente al ejercicio de 1932, a razón de 30 pesetas, contra cupón número 3.

El pago se verificará en cualquiera de los establecimientos bancarios de Zaragoza. Zaragoza 27 de Abril de 1933.—El Director Gerente, Mariano Pin Novella.

ECHARRI ARANZ

VAICANTE DE DIRECTOR DE LA BANDA MUNICIPAL DE MUSICA

Para su provisión en propiedad, se anuncia vacante el cargo de Director de la Banda municipal de música de esta villa, con el sueldo anual de 2.500 pesetas.

Los aspirantes presentarán sus instancias documentadas dentro del improrrogable plazo de ocho días, contados desde la inserción de este anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia.

La Comisión Gestora de este Ayuntamiento se reserva el derecho de rechazar todas las instancias que se presenten, declarando desierto el concurso, si así lo estima conveniente.

Echarri Aranz 22 de Abril de 1933.—El Presidente de la Comisión Gestora, FELIX LOPEZ.

CAPARROSO

El Ayuntamiento de esta villa, debidamente autorizado por la Excm. Diputación, anuncia la emisión de un empréstito de pesetas 72.700, para atender al pago de las obras de construcción de un nuevo matadero.

La emisión será a capital libre, en obligaciones de 100, 500 y 1.000 pesetas al 5—50 por 100 de interés anual, libre de impuestos creados y por crear.

Las inscripciones podrán hacerse en esta Alcaldía hasta el día 15 de Mayo próximo, desembolsándose el 10 por 100 al hacerse la suscripción.

El capital representado por las obligaciones se amortizará en un plazo máximo de diez años; y el Municipio responde del pago del capital e intereses con las obras del nuevo matadero y las rentas y productos de los bienes de propios que posee.

El desembolso total de las cantidades suscritas se hará para el día 1.º de Julio, desu cuya fecha comenzarán a devengar intereses.

Caparroso 22 de Abril de 1933.—El Alcalde, JUAN BOZAL.

BURGUETE PERIAS

La importante feria de ganados, llamada de Santa Cruz de Mayo, que se celebra todos los años en esta villa, tendrá lugar en el año actual durante los días 6 y 7 del mismo, correspondiendo el primer mercado el día 13.

Burguete 24 de Abril de 1933.—El Alcalde, BENITO AZANZA.

Granja Avícola EGATI ELIZONDO (NAVARRA) Teléfonos 39 y 40. RAZAS LEHORNA Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION. Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Recrudescimiento de la agitación comunista en Kiangsi

Roma.—Con telegrama de Shanghai, el 19 de Abril se comunicaba a la Agencia Fides la primera noticia sobre el recrudescimiento de la agitación comunista en la provincia china del Kiangsi y se añadía que hasta entonces las Misiones católicas no habían sufrido daño alguno.

El territorio del Kiangsi, que se extiende por una superficie de 172.500 kilómetros cuadrados, está dividido en cuatro Vicariatos Apostólicos y cuenta una población total de 2 millones de habitantes, de los cuales cerca de 100.000 son católicos.

Noticias posteriores de la misma procedencia informan a dicha Agencia de que uno de los Padres Lazaristas a quienes está encomendada la Misión del Kiangsi ha desaparecido.

Se trata del holandés Padre Cornelio Breuker, residente en el distrito de Linkiangfu.

Por ahora no se tienen indicios para saber si dicho misionero haya muerto y caído prisionero de los comunistas o haya logrado refugiarse en sitio seguro.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Table with financial data: Libretas ordinarias a la vista... 8'60 por 100; Imposiciones anuales... 4'25; Imposiciones semestrales... 3'75; Cuentas corrientes a la vista... 2'50.

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INPATRIALES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aotz, Arriba, Atalao, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echarri, Elizondo, Estella, Iruzu, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA: 22 Marzo.—Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"; 12 Abril.—Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ"; 3 Mayo.—Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase, clase de cabina, y tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA: Joaquín Larrañoz Chapitel, 7, tercero; Luis Revestido Sarasate, 34, bajo.

PAMPLONA

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO. Del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS.

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, ACCIONES, and various financial data for Madrid.

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Table with columns: Banco de Bilbao, Banco de Vizcaya, and various financial data for Bilbao.

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

Table with columns: MONEDAS, Francos, Libras, and various foreign exchange rates.

A. OROZ Médico. ANALISIS. San Antón, 3, primero. Tel. 1400.

Información del País Vasco

Se ha impuesto una multa a "El Día" de San Sebastián

En Bilbao se celebrará un banquete para celebrar el triunfo alcanzado por los nacionalistas en las últimas elecciones.-Interesante conferencia en Juventud Vasca de Bilbao.

GUIPUZCOA

San Sebastián 25 (22.00)
REUNION DE COMISIONES
A las tres de la tarde de mañana celebrará sesión la Junta del Patronato del Nuevo Hospital.

A las seis y media, se reunirá la Comisión del Montepío.

LA COMISION DE ENSANCHES
Hoy, a las once y media, asistió el señor Sastain a la reunión de la Comisión de Enanchamientos, en nombre y representación de la Junta de Beneficencia.

EL ALCALDE A MADRID
El señor Sastain, anunció que mañana, en el expreso de la noche, saldrá para Madrid, para asistir a las reuniones del Banco del Crédito Local. A las doce de la mañana del viernes, celebrará sesión el Consejo de Administración y a las cinco de la tarde se reunirá la asamblea de Corporaciones accionistas.

HABLANDO CON EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION
El señor Castro, en su conversación con los periodistas, se refirió a la reunión celebrada ayer en Pamplona para tratar sobre el Estatuto Vasco.

Remitió el presidente de la Gestora a la nota publicada por la Prensa de esta mañana, agregando que al mediodía almorzaron los comisionados con el gobernador civil de Navarra y por la tarde visitaron el Archivo de Navarra.

LA COMISION DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
Esta mañana celebró sesión la Comisión permanente de la Caja de Ahorros Provincial.

AUXILIO ECONOMICO
Confirió el señor Castro con los presidentes del Círculo Mercantil y otras entidades económicas donostiaras, acerca del Isilo de Caridad, con objeto de que se presara a dicha institución benéfica, la atención del auxilio económico correspondiente a la alta función social que desempeña.

VISITAS AL GOBERNADOR
Fueron numerosas las visitas recibidas por el señor Artola en la mañana de hoy. Entre ellas merecen destacarse las que siguen:

Comisión del Sindicato Textil de Oría, para interesarse en una cuestión relativa a jornales, de la fábrica Celaya, de Oría.

Comisión del Sindicato de Artes Blancas, con objeto de tratar sobre el cierre de una fábrica de galletas de Hernani, anunciando para el próximo mes de mayo.

Presidente de la Federación de Transportes de Guipúzcoa, a solicitar permiso para repartir un manifiesto con motivo de la Fiesta del Primero de Mayo.

Contratistas de Rentería, a cambiar impresiones sobre el problema del paro en aque la villa.

Diputado a Cortes don Julio de Urquijo, a cumplimentarle.

MULTA GUBERNATIVA A "EL DIA"
El Gobernador civil ha facilitado una nota dando cuenta de que ha impuesto una multa de quinientas pesetas al periódico "El

ALAVA

Durante la noche del 22, se efectuó un robo en la denominada Ermita de Oro, sita en el término de Zuya, dando cuenta del mismo a la Guardia civil el encargado de su custodia, Ernesto Ortiz de Zárate, quien manifestó que habían entrado ladrones, violentando la puerta, y deserrajando los cerrillos llevándose unas 15 a 20 pesetas.

EL SEGURO DE RESES
Nos dijo el alcalde que había celebrado una reunión con los representantes de ganaderos y tratantes de esta ciudad, para tratar sobre el seguro de reses del Matadero, que empezará a regir desde el 1 de junio, pudiendo pedir datos en el Ayuntamiento o en el Matadero.

PEQUENOS APACHES
También lo visitó la Directora de la Normal, para quejarse de que le faltaban de clase varios objetos y según parece se trata de una pequeña cuadrilla de apaches que por lo visto son los mismos que entraron en las oficinas del señor Eguinoa. A uno de ellos se le ocupó una pistola y como es natural se le ha mandado a la Comisaría de Vigilancia.

Todos han sido remitidos al Tribunal de Menores.

LA SUBASTA DE UNAS CARRETERAS
Hoy han estado en la Diputación los representantes de los pueblos de Onraita, Alda, San Vicente Arana, Contrasta, Ullivari Arana, y Ormaiztegui, sobre la subasta de carreteras, aunque no se ha llegado a un acuerdo.

NACIONALISTA EN LIBERTAD
Ha sido puesto en libertad el nacionalista Darío de Araya, a quien se acusaba de haber roto una urna en Iruñaz.

También ha sido puesto en libertad, Marcelino Berbedos, acusado de la rotura de una urna en Nancleares.

RESULTADO DE UNAS ELECCIONES
En Nancleares, Iruñaz y Berantevilla, se han repetido hoy las elecciones anuladas el domingo por rotura de urnas.

En Nancleares han sido elegidos siete concejales de Hermandad Alavesa.

Sin embargo, se sabe que dos de los elegidos pertenecen al partido Republicano Radical.

En Iruñaz han resultado elegidos dos de Hermandad Alavesa y dos nacionalistas.

En Berantevilla ha caído la candidatura de Hermandad Alavesa.

LA SALUD DEL SEÑOR AMILIBIA
El Gobernador civil de Vizcaya, señor Amilibia, continúa mejorando en su salud.

Hoy la temperatura es de 36,6 y el número de pulcaciones, 95.

Sigue sin recibir visitas.

VIZCAYA

INTERESANTE CONFERENCIA
Mañana, en Juventud Vasca, tendrá lugar una interesante conferencia a cargo de don Julián Ruiz de Aguirre.

Por la mañana tendrá lugar una misa solemne en sufragio de las almas de los patriotas vizcaínos muertos heroicamente en aquella nación.

PARA CELEBRAR EL TRIUNFO NACIONALISTA
El próximo viernes, en Sabin Elzea, los propagandistas del Partido Nacionalista Vasco celebrarán con un banquete íntimo el triunfo alcanzado por los nacionalistas en las últimas elecciones.

LA ACTUACION DE LOS DE ASALTO Y GUARDIA CIVIL
Por noticias recibidas se sabe que, en Echevarri, los de Asalto y la Guardia civil la emprendieron a culatazos contra los nacionalistas, causando a algunos serias contusiones.

Lo curioso del caso es que los nacionalistas observaban una actitud correcta.

En aquella localidad han sido puestos en libertad tres de los detenidos por profemar gritos de gora Euzkadi askatuta.

La opinión se lamenta de la actitud de "El Liberal" al aconsejar que se trasladasen a Echevarri más de elementos rojos, que fué la causa de los incidentes registrados.

ASUNTOS SOCIALES
Hoy ha visitado al Gobernador civil interno una Comisión de Solidaridad de Obreros Vascos, para hablarle de determinados asuntos de carácter social.

PREPARANDO LA VISITA DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA
El Gobernador ha celebrado hoy un comité de impresiones con determinados elementos políticos de la villa, acerca de la próxima visita a Bilbao del Presidente de la República.

NO HA SIDO PRESENTADA LA MOTION
Hoy ha celebrado sesión el Ayuntamiento. En esta sesión no ha sido presentada la moción suscrita por los Concejales de Acción Nacionalista, a pesar de haberse anunciado que se trataría de ella.

UN HOMENAJE
La Asociación de funcionarios y empleados municipales de Basauri, tributará un homenaje al empleado don José María Sagarduy, que cumple 83 años de edad y lleva 94 al servicio de la administración municipal de aquella villa.

ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL
En la calle de García Salazar, un automóvil ha arrollado al niño de 6 años Rodrigo Cerralche, produciéndole lesiones de importancia.

El conductor, Pedro Garcia, ha sido puesto a disposición del Juez.

ALAVA

INTERESANTE CONFERENCIA
Mañana, en Juventud Vasca, tendrá lugar una interesante conferencia a cargo de don Julián Ruiz de Aguirre.

Por la mañana tendrá lugar una misa solemne en sufragio de las almas de los patriotas vizcaínos muertos heroicamente en aquella nación.

PARA CELEBRAR EL TRIUNFO NACIONALISTA
El próximo viernes, en Sabin Elzea, los propagandistas del Partido Nacionalista Vasco celebrarán con un banquete íntimo el triunfo alcanzado por los nacionalistas en las últimas elecciones.

LA ACTUACION DE LOS DE ASALTO Y GUARDIA CIVIL
Por noticias recibidas se sabe que, en Echevarri, los de Asalto y la Guardia civil la emprendieron a culatazos contra los nacionalistas, causando a algunos serias contusiones.

Lo curioso del caso es que los nacionalistas observaban una actitud correcta.

En aquella localidad han sido puestos en libertad tres de los detenidos por profemar gritos de gora Euzkadi askatuta.

La opinión se lamenta de la actitud de "El Liberal" al aconsejar que se trasladasen a Echevarri más de elementos rojos, que fué la causa de los incidentes registrados.

ASUNTOS SOCIALES
Hoy ha visitado al Gobernador civil interno una Comisión de Solidaridad de Obreros Vascos, para hablarle de determinados asuntos de carácter social.

PREPARANDO LA VISITA DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA
El Gobernador ha celebrado hoy un comité de impresiones con determinados elementos políticos de la villa, acerca de la próxima visita a Bilbao del Presidente de la República.

NO HA SIDO PRESENTADA LA MOTION
Hoy ha celebrado sesión el Ayuntamiento. En esta sesión no ha sido presentada la moción suscrita por los Concejales de Acción Nacionalista, a pesar de haberse anunciado que se trataría de ella.

UN HOMENAJE
La Asociación de funcionarios y empleados municipales de Basauri, tributará un homenaje al empleado don José María Sagarduy, que cumple 83 años de edad y lleva 94 al servicio de la administración municipal de aquella villa.

ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL
En la calle de García Salazar, un automóvil ha arrollado al niño de 6 años Rodrigo Cerralche, produciéndole lesiones de importancia.

El conductor, Pedro Garcia, ha sido puesto a disposición del Juez.

"La Voz" en Estella

Primera comunión
En la parroquia de San Juan Bautista, se ha celebrado la solemne ceremonia de administrar por vez primera la Sagrada Comunión a 71 niños. El acto ha sido muy conmovedor. El panegirico ha estado a cargo del coadjutor don Santos Garde.

Los niños son los siguientes:
Niños: Javier Eguaras, Angel Ugarte, Francisco Elizalde, Gregorio Pinillos, José Ayúcar, Eladio Vicente, José María Escobar, Anselmo López de Goicochea, Jesús Izu, José Luis Larrion, Juan José Miranda, Jesús María Arribas, Antonio Domingo, Andrés Ochoa, José María Fernández, Fernando Urdain, Francisco Soravia, Alvaro Calleja, Santos Ayúcar, elipe Ganuza, José Antonio Mugerza, Luis Napal, Franco Vidorte, Daniel Clordia, Alejandro Tobia, Máximo Sarriestegui, Lucio Aguirre, Pedro María Gutiérrez.

Niñas: Aravel Bergarechea, Josefina López, María Carmen Osés, Araceli Peña, Victoria Elcano, Angela Pegés, Raimundo Dupol, María Josefa Ongay, María Concepción Salanueva, Clara López, Rosario Apestegui, Cristóbal Eguaras, Concepción Miguel, Puy Antia, Beatriz Pinillos, Ester Manzanedo, Josefina Muñoz, Isabel Aguirre, Victoria Haro, Pilar Montero, Carmen Velar, Asunción Riberes, María Josefa Escudero, Asunción Hermoso de Mendoza, Margarita Artega, María Arnedillo, María Centelles, María Puy Rodríguez, Carmen Prieto, María Casado, María Cruz Aguirre, María Angeles Goicochea, Margarita Oña, Aurora Garcia, Pilar Vidarte, Carmen Garrues, Cecilia Romero, María Puy López, María Jesús Azpilicueta, Natividad Aramendia, María Pegante, Carmen Croso, María Puy Diaz.

Netas tristes
Con numerosa concurrencia se han celebrado los solemnes funerales por el alma de doña Teresa Odriozola, viuda de G. Roque Echeverría, que falleció en Madrid, madre política de don Carmelo Polo.

Viajes
Días pasados salieron para el Colegio misionero salesiano de Astudillo varios jóvenes de Luquin, Villamayor, Miranda e Iguizquia con el propósito de prepararse para ingresar en el noviciado misionero salesiano.

El correspondal

Comunicado

DESPUES DE LAS ELECCIONES DEL DISTRITO DE LEZO

EN HONOR A LA VERDAD

El pasado domingo día 23 del corriente, celebráronse en este distrito, las elecciones para cubrir las vacantes de Concejales existentes en el Ayuntamiento de Lezo.

Se votaron dos candidaturas, cuyo carácter político se desconoce, por lo mismo en gran número de votantes) existiendo la creencia muy general, de que solamente se ventilaba el problema administrativo, y por lo tanto, la lucha electoral estaba exenta de política.

Terminada la elección y para dar cumplimiento a las órdenes recibidas de la superioridad, como Presidente de la Gestora Municipal, de este distrito, pedí al señor Presidente de la Mesa, el resultado de la elección, que fué escrito por el señor Secretario del Ayuntamiento, en presencia de los señores que componían la Mesa, y la Guardia civil.

El resultado que se me facilitó, decía: Concejales a elegir, 9.

Republicanos Radicales, 6; 1.171 votos Independientes e indefinidos, 6; 802 votos

Con estos datos redacté un telegrama, de rígido al Excmo. señor Gobernador y personalmente lo deposité en la Estación Telefónica de Barasoain a las 21:30 horas del mismo día 23.

En el telegrama puse que los elegidos eran 6 republicanos radicales, (pues era esta candidatura la que mayor número de votos contaba), y 3 independientes.

El martes próximo pasado, apareció en la prensa este resultado, y no sólo un buen número de votantes, sino que también alguno de los candidatos que aparecían en el grupo republicano radical se mostraron indignados y protestaron alegando que ellos no eran ni son de tal matiz político, no faltando tampoco desaprensivos, que proplan haber aparecido así, por un capricho mío al dar el parte al señor Gobernador.

Como que parece haber existido en esto un truco o engaño, al dar uno por todos (los que componían esa candidatura Republicana Radical) su filiación política, y no estando yo dispuesto a que se me atribuya esta acción, que por ningún concepto he cometido, es por lo que hago públicas estas líneas, y los que se sientan ofendidos, ante ese engaño busquen la verdad de todo esto (que no lo considero difícil), y que sepa todo el mundo, que yo como Presidente de la Gestora, me limité a dar curso, al parte, con la filiación política de los Concejales elegidos que me dió la Mesa.

Bilbao IBANEZ.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkericos. Pesetas 2,50.

LAUAXETA: Bide-Barriak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pesetas 5'00.

AITZOL: La muerte del euzkera.—Precio 0,50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Sabin Euskalduna (Libro de lectura euzkerica para escuelas). Pesetas 2'00.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkericos y eudricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3'75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.

ADALZABALZARRENA: Historia y Geografía de Euzkadi. Pesetas 0'50.

R. RUGAMA: Historia del Derecho Vasco: Un hombre!! Pesetas 2,00.

P. B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas 2,50.

IBERO: Ami Vasco (Edición euzkerica). Pesetas 0'25.

T. DE EGIDAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inspección en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0,50.

J. J. DE LEGIA: Périda de la libertad vasca. Pesetas 0,30.

ARRUE TAR J.: Euzko-Gazteidiari — Precio, pesetas 0,20.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzker Ereslak; Cuaderno primero — Precio pesetas 3'75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzker Ereslak; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3'75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.

EUZKEL ABESTIAK: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno Precio 0'60 pesetas cuaderno.

P. HILARIO DE LIZARRA: Inguturte (Danza vasca popular de Leiza) Edición ilustrada contentiendo detallada descripción de dicha danza — Precio 10,00 pesetas.

M. RODZIEWIOZOWNA

LA ENGINA SAGRADA
Narración de gran interés, en la que se dan a conocer las inquietudes de los nacionalistas lituanos.—De venta en las oficinas del Partido Nacionalista al precio de SESENTA céntimos.

LOPEZ MENDIZABAL: Xabierxo (Libro de lectura para niños, en euzkera). Precio 3 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Zenbakitziya (Notiones de aritmética en euzkera, para niños) Precio 1 peseta.

LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversación euzkera-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha) con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de cartas y un compendio de gramática.—Precio 6 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL y P. BERA: Diccionario manual euzkera-euzkera y euzkera euzkera. Un tomo encuadernado de 1.108 páginas. Precio 11 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna (Cántos para niños). Precio 1 peseta.

LOPEZ MENDIZABAL: Martin Txilbitu (Cartilla para niños). Precio 0,10 pesetas.

ITURRIAGA: Ipuiak (Poesías vascas). Precio 1,50 pesetas.

P. MENDIBURU: Jesús en amore-nekel dagutzen zenbat oitiz-gai. Tres tomos encuadernados. Precio 21 pesetas.

DR. MENDIGAIN: Quiere V. hablar en euzkera? Precio 1 peseta.

EMETERIO DE ARRESE: Nere Bideam (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas.

ZABALA y URRUTIA: El verbo euzkeriko Precio 4 pesetas.

P. LARDIZABAL: Testamentu zar ta berriko kondaira. Precio 4 pesetas.

ARTURO CAMPION: Don Garcia Almorabla (Crónica del Siglo XIII. Precio 3'50 pesetas.

P. MORET: Anales del Reino de Navarra. Doce tomos en rústica. Precio 30 pesetas.

P. HENAO: Antigüedades de Cantabria. Siete tomos en rústica. Precio 35 pesetas.

P. GOROSABEL: Noticias de las cosas memorables de Gipuzkoa. Seis tomos en rústica. Precio 30 pesetas.

IZUETA: Gipuzkoako dankak. Precio 5 pesetas.

ITURZAETA: Sermones dominicales y panegiricos en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.

GARDABERRAZ: San Isidro ta bere emazte María santuaren biztza. Precio 1 peseta.

P. MACARIO: Lezoiko Gurutze Deunaren edestá ta berri laburrak. Precio 1 peseta.

A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos cuentos y chascarrillos en euzkera gipuzkoano-nabarro sencillo y castizo).—Precio 3 pesetas.

ESKUALDUN KANTARIAK: Colección de bellas poesías en euzkera nabarro-labortano.—Precio, 2 pesetas.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franqueo.

Almorranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarra
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.n.º 16 enl.º-ZARAGOZA

Calzados Iruña

JARAUTA, 74
Apertura el día 28 del corriente

Los calzados que venían vendiéndose en la Pañería Iruña, calle Zapatería, 15, se LIQUIDARAN a precios completamente ruinosos en su nuevo local

JARAUTA, 74 PAMPLONA



Pastillas Aspaimé
CURAN RADICALMENTE LA TOS
PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 10 Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SÓKATARG manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Estafeta, 16, tercer

Atención

Colchonera Aragonesa. Almacén de lanas y colchones. Esta casa es la proveedora de colchones al Sanatorio Antituberculoso, adjudicados mediante concurso, en el que intervinieron las casas más importantes de España. Consulten precios sin compromiso. Al mismo tiempo pongo en conocimiento a toda la clientela en general, estamos a su servicio a precios sin competencia, lo mismo en el trabajo que en venta de Colchones y lanas. FRANCISCO RUBIO, San Agustín, 8, PAMPLONA.

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (disco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

MADERAS

La S. A. "EL IRATI" dispone para la venta de haya, roble, pino de Roncal y pino abeto en buenas condiciones, y de excelentes calidades.
Consulte precios según dimensiones. Teléfono 1599"

Dtor. F. Fdez. ARRATIA
FARIZ, GARGANTA, OIDOS
De los Institutos Rubio y Hispano-Americanos.
Ex-ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 7, segundo
Teléfono 1234

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 27
Apartado 694, Madrid

Servicio de autobuses

SERVICIOS DE LA VILLAVESA
 Pamplona a Estación del Norte

Horas de salida:
 8:30 — 9:05 — 9:40 — 9:55
 10:30 — 11:30 — 12:15 — 12:55 — 13:20
 14:00 — 13:30 — 13:55 — 16:30 — 17:10
 18:30 — 19:20 — 19:50 — 20:20.
 Festivos: último servicio: 21:40.
 Tarifa: 0,20 pesetas.

Estación Norte a Pamplona

Horas de salida:
 8:55 — 9:30 — 10:00 — 10:35
 11:20 — 12:00 — 13:10 — 13:24 — 13:50
 14:15 — 14:40 — 16:50 — 18:00 — 19:00
 20:20 — 20:45.
 Festivos: último servicio: 21:40.
 Tarifa: 0,20 pesetas.

Pamplona a Manicomio

Horas de salida:
 10:10 — 16:10 — 18:30.
 Tarifa: 0,35 pesetas.

Hospital de Barañain a Pamplona
 Salida: Ocho minutos después de la llegada de todos los servicios de Pamplona al Hospital.

Pamplona a Villava

Horas de salida:
 8:40 — 10:00 — 11:00 — 12:05 — 13:05
 14:55 — 17:00 — 18:00 — 19:00 — 20:00
 21:05.
 Festivos: último servicio: 21:50.
 Tarifa: 0,25 pesetas.

Villava a Pamplona

Horas de salida:
 9:30 — 10:30 — 11:30 — 12:30 — 13:40
 14:40 — 15:25 — 16:25 — 17:30 — 18:30
 19:30 — 20:40.
 Festivos: último servicio: 21:30.
 Tarifa: 0,25 pesetas.

Pamplona a Hospital de Barañain

Horas de salida:
 8:15 — 9:00 — 9:30 — 10:00 — 10:45
 11:45 — 13:45 — 14:30 — 15:00 — 15:45
 17:30 — 17:00.
 Tarifa: 0,20 pesetas.

Pamplona a Cizur Mayor

Horas de salida:
 11:15 — 12:15 — 16:30 — 19:00.
 Tarifa: 0,50 pesetas.

AUTOS DE LINEA

LA ESTELLESA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 15)
 Pamplona-Estella-Logroño

Horas de salida: 4:45 — 8:00 — 14:30.
 Horas de llegada: 9:30 — 9:45 — 17:15.

Pamplona-Salinas-Estella

Horas de salida: 14:30 — 15:00.
 Horas de llegada: 17:00 — 18:50.

LA TUDELANA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA)
 Pamplona-Caparroso-Marcilla

Horas de salida: 15:30.
 Horas de llegada: 9:45.

Pamplona-Peralta-Lodosa

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:30.

EL ARGA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)
 Pamplona-Puente-Artajona-Tafalla

Horas de salida: 7:45.
 Horas de llegada: 18:00.

Pamplona-Puente-Artajona

Horas de salida: 15:45.
 Horas de llegada: 9:00.

Pamplona-Artajona-Peralta-Fitero

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:30.

LA MONTANESA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)
 Pamplona-Erro-Burguete

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

Pamplona-Zubiri-Engul
 (No funciona los domingos)

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

LA RONCALESA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)
 Pamplona-Sangüesa-Roncail

Horas de salida: 8:15.
 Horas de llegada: 10:30.

Pamplona-San Sebastián

Horas de salida: 10:00 — 16:00 — 19:00.
 Horas de llegada: 18:30.

LA BURUNDESA
 (CIUDADELA, 11)
 Pamplona-Iruñen-Alsasua

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:30.

LOS TRES VALLES
 (CIUDADELA, 3)
 Pamplona-Araiza-Araiz-Villanueva de Yerri

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

AUTOBUSES BILBAO
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5)
 Pamplona-Vitoria-Bilbao

Horas de salida: 7:00.
 Horas de llegada: 20:15.

AUTO DE OLLO
 Pamplona-Ororbia-Arteta
 (ANSOLEAGA, 20)

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

LA IMOZTARRA
 (NUEVA, 43)
 Pamplona-Valle Imoz

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 8:45.

AUTO DE GOSI
 (PLAZA DE SAN NICOLAS, 52)
 Pamplona-Ororbia-Valle Gosi

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

LA ATALLAORRA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 9)
 Pamplona-Lecumberri-Tolosa

Horas de salida: 16:30.

PEDRO IZCO
 (ESPOZ Y MINA, 21)
 Pamplona-Lanz

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 8:30.

LA LUMBIERINA
 (CALLE DEL VINCULO)
 Pamplona-Lumbier por Unciti y Aoz

Horas de salida: 4:00 — 15:30.
 Horas de llegada: 9:15.

LA BAZTANESA Y AUERRERA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA)
 Pamplona-Santesteban-Elizondo-Errazu

(En este servicio alternarán las dos Sociedades)

Horas de salida: 15:00.
 Horas de llegada: 9:00.

LA ULZAMARRA
 (NUEVA, 127)
 Pamplona-Uzama

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

LA ANORBESA
 (CALLE NUEVA)
 Pamplona-Añorbe

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:00.

LA SALACENCA
 (ESPOZ Y MINA, 21)
 Pamplona-Ochagavía-Lumbier

Horas de salida: 14:00.
 Horas de llegada: 9:00 — 16:30.

EL BIDASOA
 (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5)
 Pamplona-Mugaire-Vera

(No funciona los domingos)

Horas de salida: 15:45.
 Horas de llegada: 9:00.

AUTOBUSES ECHAVE
 (ESPOZ Y MINA, 21)
 Pamplona-Elizondo

Horas de salida: 6:00.
 Horas de llegada: 18:30.

EL EGA
 (NAVAS DE TOLOSA, 5)
 Pamplona-Lerin por Echauri

Horas de salida: 16:00.
 Horas de llegada: 9:15.

AUTOBUSES ZARAGOZA
 (SAN IGNACIO, 10)
 Pamplona-Zaragoza por Tudela

Horas de salida: 6:30.
 Horas de llegada: 19:30.

CON ESTA MEJOR BRILLO

SIN ACIDOS
CREMA
Krissola
 PARA DAR BRILLO
 AL CALZADO
 NO PERJUDICA EL CUERO

Metales

chapas, barras, tubos, pletinas, alambres de COBRE y LATON METALES BLANCOS

Especialidad ALAMBRE DE COBRE ELECTROLITICO

GUILLERMO PRADERA
 Bertendona, 10.-BILBAO

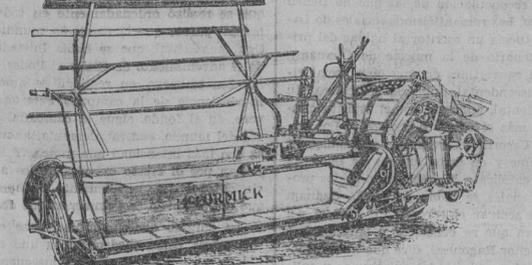
MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer

JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
 PAMPLONA

Herniados Quebrados

Ahora que podéis debéis curaros.—Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopedico Sr. TORRENTI sin trabas ni tirantes engorrosos; no pesan ni abultan, amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Heridos todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENTI que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en Pamplona y en el Hotel Pirineos únicamente el DOMINGO próximo día 30 del corriente.—NOTAS: En VITORIA el día 23, en el HOTEL FRANCIA, en SAN SEBASTIAN, el día 29, en el HOTEL EUROPA, en TAFALLA, el día 1 de Mayo, en el HOTEL COMERCIO, y en ZARAGOZA el día 2 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 12).—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENTI".



Agente exclusivo para ARAGON y NAVARRA del material

Mc CORMICK

Pedro Cabeza Zaragoza

SUCURSAL EN TUDELA

Soledad, número 1

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.- Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI.
 Ginecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRAIZA.
 Garganta, nariz y oídos, Dr. CANAL JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratis para pobres los Jueves de 3 a 5



La revista de actualidad gráfica del hogar colorido

Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche", 2.000 grabados, como minimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

De novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION
 Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

TOSTADORES

rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Máquina V catiguera a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER
 Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,30

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en Administración se cobrará 0,50. El importe del timbre a cargo de los anunciantes y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

Alquileres

QUILO bajera clara, ventilada con agua y metros cuadrados. Informes Leire 3, tercer derecha, mañana.

NECESITO piso de 75 pesetas. Informes, esta Administración.

Compras

DESEO adquirir los siguientes materiales de madera:

100 tablillas para tejado de 4 metros de largo por 0,7 X 0,10 como mínimo de grueso. Los metros lineales de solivo de 0,15 X 0,15 de 0,20 X 0,20. 52 piezas de 6,40 de largo y 10 X 0,20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3,30 de largo. Ofertar por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas nuevas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja, tarada, 4 fregaderos, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesa grande, usada, para hormigón, y andamios usados. Razon en la Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informar a la Administración.

Empleos

SE NECESITAN falta oficiales y aprendices adelantados en San Nicolás 15 y 17, cuarto.

SE OFERCE nodriza de 24 años, tres días leche, para criar en su casa. Teófilo Manzano en Sesma.

SE DESEA NODRIZA para criar en casa de los padres de la criatura. Informes, San Francisco 14, tercero.

SASTRE—Se necesita aprendiz.—San Lorenzo, 20, cuarto.

Pérdidas

PERDIDA de prendas extraviadas de Huarle a Aoz. Entregar en Aoz a Cirilo Reclusa o en esta Administración. Se gratificará.

Trasposos

EN PAMPLONA, Escella, Tudela, deseo traspaso negocio módico y aceptaría también asociado. Ofertas anticipando algún detalle.—Informar en esta Administración.

Venta de ganados

Se venden 60 ovejas superiores para parir. Informar José Añorbe de FALCES.

SE DESEA vender una vaca de raza holandesa primeriza y próxima a parir en Albar. Dirigirse a don Teodoro Martínez.

SE VENDE un ternero recién nacido. Informes, Isidoro Aranguren, Cizur-Mayor.

IMPOSIBILIDAD atenderlas, vendo dos vacas holandesas y ternero precoz. Facilidad pago, habiendo solvencia.—Añorbe, Cercade.

LA CASA DE LA POSTAL

SI QUIERE usted felicitar con una postal de queso, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell Tafalla.

POSTES PINO, para gallineros, cerramientos y marquerío vendo una partida muy barata. Razon Administración.

OFERTA EXCEPCIONAL!! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100. Gran cobertizo, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente, cambiará por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razon en esta Administración.

OPORTUNIDAD—Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Para verla y precio, Zapatería 56. Funeraria.

GRAN OCASION—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viaje. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para apañador o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1300 pesetas. Fermin Amatriain, San Adrián (Navarra).

SEMILLAS de Alfalfa, Remolachas, Garbanzos, Patatas tierra Vitoria, Alubias, Verduras de todas clases. Hijos de Pagola, Tafalla.

PIRRIETA policía de 5 meses, vendo en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

SIMIENTES
 Seleccionadas de gran rendimiento Remolachas forrajeras 5 clases Alfalfa y Trébol descusitados Esparceta de dos cortes y SEMILLAS DE HORTALIZA de todas las variedades.

LUIS ROUZAUT
 Chapitela, 21.-PAMPLONA
 (Cercano a la Plaza del Castillo)

VENDO barafísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razon Administración.

SE VENDE casa y molino para usos industriales en Aoz.—Informes, Basilio Gordejuela, Aoz.

SE VENDE una segadora marca Mc. Cormick, un cultivador de 7 rejas y un brabant número 3, de Ajuria y Aranzabal, todos en muy buen uso.—Informar correspondencia Oite.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniesen como madera de armar u otros materiales. Informar este periódico.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guadañadoras. Barra danesa 130 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc. Cormick y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razon Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cedo en precio de verdadera ocasión por habérmelo quedado por embargo. Razon en este periódico.

VIDES AMERICANAS—Se venden barbaños, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia x Rupestris, número 3309.—Esteban Deán, Villafraanca de Navarra.

TRACTOR FORSDON toda prueba recién reparado precio económico se vende. Ubanell Hermanos, maquinaria agrícola Tafalla.

SE VENDE atadora "Massey Harris" y carro de bueyes semi nuevos.—Juan Jiménez, Arbeiza.

Varios

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.
 Precios económicos

LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PREZKA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA.

FRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; por
meses 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 170 pesetas;
seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;
un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

O Z A N A M

CRONICA DE ALEMANIA

NADA DE SOVIETS

Grato centenario...

El próximo mes de Mayo hará cien años que reunidos en París, por Federico Ozanam, siete jóvenes, llevaron a la práctica, por iniciativa de aquél, la fundación de la "Confederación de Caridad", conocida, más tarde, con el nombre de Sociedad de San Vicente de Paul.

Federico Ozanam, nació en Milán (1813). A los diez y ocho años empezó la carrera de Derecho, en París; a esa edad sabía ya hebreo, sánscrito, alemán y pintura, y había compuesto un poema en versos latinos, y muchos trabajos literarios. Entonces escribió su primer libro, cuyo mérito alabó Lamartine. A los veinte años, desde la tribuna de la Sorbona desplegó la bandera de catolicismo. Su labor apologética obtuvo un gran éxito. Concibió la idea de organizar las conferencias científico-religiosas de Nuestra Señora de París, consiguiendo, no sin tener que vencer grandes dificultades, reunir bajo las bóvedas de ese templo escépticos y frívolos, apareciendo en el púlpito la gran figura de Lacordaire, que dominó, con su mágica palabra a gran número de incredulos. Otros notables oradores siguieron ocupando aquella cátedra sagrada, pero Ozanam deseaba más, quería ir al pueblo, buscar el robaño perdido, llegar a la cabecera del enfermo, identificarse con el pobre, ir donde la miseria tiene su asiento, y es cuando fundó la Conferencia de la Caridad, que en 1913 (primer centenario de la muerte de Ozanam) representaban siete u ocho mil Institutos, con cien mil asociados, que distribuían cerca de quince millones de socorros al año.

Ozanam practicó la caridad tal como Jesucristo la enseñó y en una bellísima página de sus escritos nos dice: "Si no sabemos nosotros amar a Dios, como le aman los santos, sin duda que hay en ello culpa por nuestra parte; pero nuestra debilidad puede hallar a esa ignorancia alguna sombra de disculpa; porque parece que para amar mucho es menester ver al objeto amado y no vemos a Dios sino con los ojos de la fe... ¡Y es tan débil nuestra fe!... Mas a los hombres, a los pobres, los vemos con los ojos de la carne; están delante de nosotros, podemos poner el dedo y la mano en sus llagas, es visible, para nuestros ojos la huella de su corona de espinas; aquí la incredulidad no es posible y debemos caer a sus plantas y decir al pobre, con el Apóstol: "Tu es Dominus, et Deus noster", vosotros, los pobres, sois nuestros señores y nosotros somos vuestros siervos; sois para nosotros las imágenes sagradas de Dios, que no vemos, y al que no sabiendo amar de otro modo, amamos en vuestras personas."

Al ejercer Ozanam, con sus jóvenes com-

pañeros la verdadera caridad, al procurar que sus actos estuvieran en armonía con sus creencias, se había emprendido el camino de la reconciliación de los que no tienen demasiado. Los romanticismos sociales de Lamennais (decía un escritor al hablar del primer centenario de la muerte de Obanam), quedaban convertidos en una obra social viva y trascendental, animada por el espíritu trascendental, animada por el espíritu cristiano más ortodoxo y abnegado. Los anhelos de Lacordaire, expuestos en público en Notre-Dame y en otros lugares de llevar la doctrina católica a lo más hondo de los problemas sociales se había realizado. Ozanam consiguió acercar el corazón del rico al del pobre para que se conociese y amasen. Por eso Monseñor Ragonessi, dice que no hay sistema social que con todas sus teorías y aplicaciones humanitarias pueda parangonarse con la caridad cristiana, organizada por las Conferencias de San Vicente de Paul.

No olvidemos que los primeros socios de la Conferencia de la Caridad fueron jóvenes menores de veinte años, teniendo muy presente que su fundador dijo: "Es preciso que los jóvenes sepan lo que es el hambre, lo que es la sed y lo que es la desnudez. Es necesario que vean gentes miserables de cuerpo, niños enfermos y niños que lloran, y que además les amen."

Consejos verdaderamente hermosos y de palpitable actualidad para que la frivola juventud de nuestros días los practique, y, después de reflexionar, se decida a seguir el camino que les marcó con el ejemplo el gran Ozanam.

Un modo práctico de celebrar el centenario de la Conferencia de San Vicente de Paul sería que los católicos se interesasen más por aumentar el número de socios activos o protectores, ya que, el socorro al necesitado se hace únicamente con las colectas recaudadas, donativos o limosnas recibidas, sin acudir nunca a esas fiestas mil llamadas de caridad, por prohibirlo el reglamento de la Sociedad, comprendiendo sin duda, como ha dicho un virtuoso Prelado que la caridad nunca fué bailarina. Quienes para enjugar lágrimas necesitan divertirse demuestran poco amor hacia el que padece, aparte de que tales fiestas únicamente proporcionan el socorro material (muy mercedado siempre) y en muchas ocasiones oír los lamentos del que sufre, permanecer a su lado, interesarse por su desgracia, darle consejos que quizá necesite, confortan más el abatido espíritu del que sufre y proporcionan al pobre mayor consuelo que el socorro material.

J. G. DE LA PUENTE

El origen de la nueva ofensiva anti-germánica

Después del "día del boicot a los judíos", que se realizó ordenadamente en toda Alemania, parece que la campaña mundial antigermánica, que se había iniciado desde el advenimiento de Hitler al Poder, amainó. Sin embargo, en realidad se amortigua la virulencia de la campaña exteriormente, pero, en el fondo, sigue la campaña, a través del mundo, contra Alemania, ahora quizá con más intensidad que nunca. Y los que juzgan por el efecto exterior de los acontecimientos creen, posiblemente de buena fe, que esa campaña casi universal que de pronto ha surgido contemporáneamente en varios países, como obediendo a una consigna, es pura y simplemente consecuencia de la indignación que entre comunidades israelitas ha causado la política de Hitler frente a los judíos de Alemania. Y sin embargo, no es así. Lo que el público cree "causa determinante", no es más que "instrumento manejado". No son los judíos, distribuidos por el mundo, quienes han iniciado la campaña anti alemana actual, sino únicamente "el instrumento de esa campaña". Se les utiliza como oriflama combativa que manejan, en la sombra, otros intereses de mayor trascendencia que la que supone un problema de clase o de raza. En el fondo de todo este asunto hay, en realidad, una táctica de guerra. Francia, cuando Hitler subió al Poder, comprendió que se resquebrajaba el Tratado de Versalles. Para nadie es un secreto la preocupación militar de Francia, que desde el día siguiente del armisticio sólo ha tenido una idea fija: armarse poderosamente, preparándose para una eventual guerra contra Alemania. La política francesa, con los Gobiernos socialistas de Alemania, fué siempre de "tacto de codos" para evitar la posibilidad de una reacción nacional que iniciase en Alemania un movimiento definitivo contra el Tratado de Versalles, porque Francia ha sabido siempre que el Tratado de Versalles era el broche que cerraba el arco de donde habría de resurgir, potente, el sentimiento del pueblo alemán. Por eso, cuando Hitler ganaba prosélitos y el partido nacional-socialista iba adquiriendo prestigio, a Francia no se le ocultó el peligro, y a pesar de las bromas que la Prensa francesa acogía la figura de Hitler, en el Quai D'Orsay se pensaba muy seriamente en las consecuencias de la órbita que el partido nacional-socialista estaba recorriendo, y por eso los Gobiernos alemanes, bajo la presión francesa, persiguieron a Hitler, llegando a la disolución de su partido, sin que la persecución, inspirada en París y ejecutada en Berlín, tuviera otro efecto que el triunfo inesperado para Francia, del caudillo que hoy rige los destinos de Alemania.

El resultado de las elecciones últimas ha producido en París un efecto desastroso, y en el Quai D'Orsay se ha pensado que, virtualmente, Alemania con gran habilidad, "se levanta en pie de guerra". Y por eso, considerándolo así, en Francia se vuelven a utilizar los mismos recursos de 1914. El tercer día de guerra, Viviani presentó una ley en el Parlamento, que la Cámara y el Senado aprobaron en pocas horas, destinando 25 millones de francos, como primer abono, para el establecimiento de la famosa "Casa de la Prensa", aquel gran edificio de la rue Francoeur, 3, donde el conde de Mérode dirigía el departamento de traducciones; Mr. Petitjean organizaba viajes de propaganda con oradores, periodistas y futuros diplomáticos, por Norteamérica, Argentina, Grecia, Egipto, etc.; los señores Bréal, Preaux y Reboux estaban encargados del servicio de propaganda literaria y periodística; Mr. Pierre Chapell redactaba "periódicos de trincheras", y el famoso Marcel Habert era jefe del servicio de la "Casa de la Prensa"; allí, en su sección foto-química, se preparaban fotografías y clichés de figuras de madera con manos cortadas, lenguas arrancadas, ojos sacados y cráneos destrozados, para repartirse por todo el mundo, según los planes de la propaganda francesa contra Alemania. El Ministerio de la Guerra francés pagó entonces sumas considerables a los periódicos nacionales, y la Comisión "para infiltrar en la Prensa extranjera" puso a disposición del Ministerio de la Guerra francés, "para ese objeto", más de veinte millones de francos. En marzo de 1929 publicó el gran periódico norteamericano "Los Angeles Times", entre otras cosas: "Ahora resulta que los alemanes no han cometido todas esas crueldades que se les atribuye. El mundo ha sabido que todo fué una propaganda de guerra. Es muy doloroso que esas leyendas sean pompas de jabón; pero lo más vergonzoso del caso es que todas esas noticias de atrocidades hayan sido fabricadas para los Estados Unidos con objeto de arrastrar a la guerra al pueblo norteamericano." Y ahora, después del triunfo de Hitler, Francia, antes de movilizar su Ejército, moviliza unos cuantos millones de francos para que su famosa "Casa de la Prensa" fabrique noticias nuevas que despreciarán a Alemania. Por eso, la campaña anti alemana actual "no la hacen los judíos" ni los hombres públicos, en las demás naciones: "se fabrica en París"; los judíos son el "instrumento aprovechable momentáneamente", y algunos hombres públicos que en los Estados Unidos e Inglaterra hablan ya de "ayudar a los judíos en su protesta racial", o van de buena fe ante el movimiento hebraico o utilizan la inquietud israelita como plataforma política de sus figuras. Pero en Alemania no sorprende a nadie esa campaña antigermánica en el extranjero. Aquí "se sabe de dónde procede y cómo se desarrolla". Y es un principio de buena estrategia "conocer los planes y los movimientos del adversario."

Oscar ADLER

Intelectuales que rectifican

Días pasados escribimos un breve artículo dedicado a los flamantes "Amigos de Rusia". Decíamos que parecía increíble que quienes se precisasen de "intelectuales" se declarasen amigos del régimen que se ha dado el pueblo más inculto y atrasado de Europa. No sabemos si por haber caído en la cuenta del ridículo que han hecho o por que en realidad han sorprendido la buena fe de los firmantes del famoso documento, el caso es que varios de ellos se han desdecido públicamente, negando abiertamente su "rusofilia".

Véase en qué forma se expresa uno de ellos, Cristóbal de Castro:

Nos llaman por teléfono. Acudimos. Se trata de persona cuya firma aparece con frecuencia en los periódicos. Nos requiere amable y cortés, para que amamos nuestro nombre a los de Benavente, Valle Inclán, Marañón, Concha Espina, etc. etc. que ya los diéramos.

—Encantado. Figúrese. Con tan ilustre compañía.

El documento se refiere a Rusia. Y como usted ha sido el primer periodista español que vivió allí en la época de los Zares, y luego, desde entonces, ha mostrado interés por aquel país en el periódico y en el libro, creemos que su firma...

Muchas gracias. Pero supongo que no tendrá carácter político...

—En absoluto. Completamente, totalmente al margen de la política. Un propósito puramente informativo, objetivo, que pueda reunir elementos intelectuales de todos los matices ideológicos. Una contribución al estudio imparcial y documentado de la verdadera situación de aquel pueblo.

—En ese caso, cuente con mi firma, puesto que irá honradísima con las de Benavente, Valle Inclán, Marañón, Concha Espina etcétera.

Y así acabó. No hubo más ni menos. Pasan días, semanas, meses. Y una mañana se nos envía el documento. Como siempre, tenemos una prisa angustiosa. Y contemplados por la prisa, sin leerlo, firmamos.

Imagínese, pues, nuestra sorpresa cuando la otra mañana nos echamos a la cara el documento bajo este inesperado epígrafe: "Los amigos de los Soviets". Y allí las firmas de Benavente, Valle Inclán, Marañón, Concha Espina y también la nuestra.

¿Qué ha podido ocurrir para esto? Por cuanto hace a nosotros, ahí están nuestros artículos, nuestros libros, nuestras conferencias, probando lo contrario. Ni uno solo de nuestros artículos sobre Rusia dejó de censurar la trágica dictadura soviética. En el libro "Al servicio de los campesinos", al estudiar detenidamente la Reforma agraria en Rusia, hemos pugnado contra la colectivización, estimándola como un fraude social. En "Vidas fértiles", al trazar la semblanza de Stalin, está patente la condenación de su conducta, sinuosa y falz. En el

prólogo a la traducción de "Los Artamonov" de Gorki; en el de "El batallón femenino", de María Betchareva; en los de "Teatro revolucionario ruso", "Teatro grotesco ruso", y "Teatro soviético", vive alerta la pugna contra los Soviets.

¿Cómo puede incluirse, por tanto, entre "Los amigos de los Soviets"? ¿Cómo puede nuestro nombre a un documento en que se habla de "simpatía difusa" hacia un régimen que constantemente venimos, desde su instauración, combatiendo?

Se nos requirió, repetimos, para contribuir a un propósito puramente informativo, completamente al margen de toda política; para una agrupación objetiva que pudiera reunir elementos intelectuales de los más diversos matices.

El epígrafe "Amigos de los Soviets" no puede, por tanto, cobijarnos. No sólo no somos "Amigos de los Soviets", sino que hemos luchado y lucharemos contra su doctrina, por contraria a la propiedad individual, que estimamos el verdadero motor humano, y contra su régimen político, que impone por el hierro y por el fuego una dictadura clasista.

Amigos de Rusia, del pueblo ruso, de su capacidad para el sufrimiento de ese sentido ascético, espiritualista, que resplandece en Dostoiévsky, y en Tolstói, sus dos grandes honrados intérpretes, eso sí. Pero es que Tolstói, como en Dostoiévsky, no hay un solo juicio, una sola línea, que pueda excusar, ni siquiera atenuar, un régimen de tiranía. Es que Dostoiévsky, como Tolstói, lejos de propugnar el hierro y el fuego, como los Soviets, propugnan la paz y el amor como Jesús.

Amigos sí, de Rusia. Pero en modo alguno de los Soviets. Los Soviets no son Rusia sino los verdugos de Rusia. A partir de su instauración, y en diferentes ciclos sucesivos, hay una extensa bibliografía acusatoria, que comienza en panfletos como las "Notas" de Gorki; sigue en "Rusia al desmoronamiento", de Panait Istrati, y cierra, en estos días precisamente, en las "Confesiones" impresas del propio Trotski.

No hay, para condenar los Soviets, que acudir a testimonios extraños. En sus propios, trágicos lares, sobre la dictadura que sofoca al pueblo, resuenan los ahogados gritos de angustia. ¿Qué significa, junto a la opresión de 160 millones de hombres, la eforsia del Zar rojo y su séquito? ¿Qué unas centenas de tractores en 22 millones de kilómetros? ¿Qué un "specimen" de rascacielos en cada provincia, junto a millones y millones de "izbas", donde habitan hombres y bestia en infame promiscuidad?

Amigos de Rusia, del pueblo ruso, del pueblo hambriento, esclavizado, protomártir. Mas no "Amigos de los Soviets". Nada de Soviets. Nuestra firma no está con ellos. Está rotundamente, desde que se instauraron en déspotas, contra ellos.

Cristóbal de CASTRO

Instituto Nacional de Segunda Enseñanza

En cumplimiento del Decreto de 4 de Febrero de 1933, (Gaceta del 16) el Claustro de este Instituto, en sesión celebrada en el día de ayer martes, ha acordado conceder matrícula gratuita por familia numerosa a las siguientes solicitantes:

Don Urbano Zudaire Salina, para su hijo Jaime Zudaire Huarte.

Don Cecilio Suescun Pérez, para sus hijos.

Don Fructuoso Riezu Munárriz, para su hija María del Pilar Riezu Echeverría.

Don Bautista Martínez, para su hijo Angel Martínez López.

Don Aurelio Nicolay Ros, para su hija Evencia Nicolay Belloso.

Don Ataulfo Urmeneta, para sus hijos.

Don Joaquín Fernández de Arcaaya, para su hija Matilde Fernández de Arcaaya Ulbarri.

Dña Blasa Cabodevilla Sagúés.

Don Ramón Lizarraga, para su hijo Angel.

Don Julián Silvestre, para su hijo Antonio Silvestre Irigaray.

Don Esteban Sáez de Albéniz, para sus hijos.

Don Pedro Muñoz, para su hijo Martín Muñoz Garlo.

Don José Paniagua, para su hija Jacoba Paniagua Moreno.

Don Félix Blanco Moreno, para su hija Juana Blanco Arbeloa.

Don José Gómez Itoiz, para sus hijos Felipe, Vicente y María Rosario Gómez Ulla.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Pamplona 26 de Abril de 1933.—El secretario, A. G. Fresca.

Anie el II Congreso de Solidaridad de Obreros Vascos

Ayer, a las ocho de la noche, reunióse los afiliados a la Agrupación que Solidaridad tiene establecida en Iruña en Asamblea extraordinaria, con el fin de proceder al estudio de los trabajos que se han de llevar a Vitoria para su discusión en las sesiones del segundo Congreso, durante los días 29 y 30 del actual, y primero de Mayo.

Se aprobaron las iniciativas presentadas por la Junta Directiva, y se nombraron también los delegados que han de representar a la misma en el Congreso.

Sabemos además que todas las Agrupaciones de Navarra, percatándose de la importancia que para el elemento trabajador de nuestro País tiene este segundo Congreso solidario, se aprestan a enviar a Vitoria a sus respectivos representantes.

Conviene que para facilitar las labores de organización, las Agrupaciones de Navarra comuniquen a Solidaridad de Pamplona, sin pérdida de momento, el número y nombres de los delegados que piensan acudir a Vitoria, los que irán provistos de la credencial que a este efecto se ha remitido ya y la que será presentada en el momento de apertura del Congreso.

Igualmente conviene que cuando estudios hayan hecho sobre los temas que oportunamente se envíaron, los remitan a Solidaridad de Iruña, la que se encargará de hacerlos llegar a la Ponencia del Congreso.

Esperamos de todas las Agrupaciones navarras el cumplimiento exacto y rápido de cuanto con relación a este Congreso queda consignado.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Martir, número 6, Barcelona. Teléfono 75.370

82, Zaragoza. La Comisión gestiona la cesión de un local lo suficientemente amplio para que puedan asistir cuantos soliciten localidades y espera que mañana se consiga uno de los salones de más capacidad de Zaragoza.

"La Voz" en Echalar

Gran triunfo de las derechas

De tal puede calificarse el conseguido hoy en las urnas por los derechistas. De nueve concejales han sacado seis las derechas. Los candidatos triunfantes son don Esteban Bazterrechea, D. Fernando Arbacia, don Francisco Galarregui, don Francisco Ariztegui, don Francisco Elizalde y don Francisco Iparaguire. Por las minorías han salido don José María Maya, don Celedonio Echeverría y don Angel Sarobe. Los candidatos del Centro republicano han sufrido un cruel desengaño y han naufragado totalmente.

El ansia de paz y el deseo de evitar las graves consecuencias que trae una lucha electoral hizo concebir en algunos una inteligencia. Después de un arreglo, el sábado por la tarde vino el rompimiento con gran contento de la mayoría de los derechistas que estaban muy descontentos de las condiciones de la alianza.

Una vez más se ha realizado la gran verdad de que Jaungoikoa sabe obcecar a los que quiere perder y así ha sucedido en esta ocasión. Condiciones favorabilísimas se les dieron a los derrotados en el arreglo y aun vinieron con mayores exigencias a última hora.

Este rompimiento encontró del todo desprevenidos a los derechistas y con poquísimas horas para prepararse y con la agravante de que la mayor parte de los votantes están muy desinformados por los caseríos; sin embargo el entusiasmo ha sabido arrollarlos todos y en pocas horas ha obtenido un triunfo tan brillante.

Loor a todos los votantes y un trinité que resuene por toda Euzkadi y sea presagio de triunfos más resonantes. Vaya mi gora vibrante y agur zorientatu a los seis electos concejales derechistas.

Grave percance

Días pasados se encontraba preparando cal recién cocida para el blanqueo, en la era de Etxeberriera el joven Prudencio Iparaguire, cuando sufrió un resbalón y se le cayó encima gran cantidad de cal hirviendo por todo el cuerpo. Sufrió heridas gravísimas; pero gracias a Jaungoikoa y a las acertadas curas del señor Bayona, está ya fuera de peligro. Mi botzoko zoriona al buen mutil y a su familia.

Acleare en los pinares

Una cuadrilla de mutilles erritarras están trabajando algún tiempo ha, en el acleare

Conferencia eucarística

Hoy jueves, a las once y media, en la capilla del Colegio de María Inmaculada (Servicio Doméstico), tendrá lugar una conferencia dirigida por don José Antonio Ando, activo y celoso propagandista de la obra de la Adoración Real Perpetua y Universal al Santísimo Sacramento.

Por la tarde se trasladará a Tafalla y Olite, donde también dará una plática eucarística en ambas ciudades.

Rogamos a todas las almas amantes de la Eucaristía acudan a este acto de propaganda que este apóstol de la Eucaristía dará hoy en la capilla del Servicio Doméstico.

Los ocios de la Obra de la Adoración y las personas que deseen ingresar en dicha obra hallarán medallas y hojas de inscripción en la mesa petitoria que habrá en la Capilla.



de pinos en los pinares de ésta, bajo la dirección técnica de los empleados de montes de la Diputación. Los ayér exuberantes y prometedores pinares están agostados por la Protesionaria y diezmados por otra enfermedad. El acleare no será desde luego ingreso, sino cuanto gasto, y el ver un árbol tan propenso a enfermedades e incendios y otras desventajas, ha hecho a la gente perder toda esperanza en los pinares. ARTOLA. Abril, 23, 1933.

Noticias del Estado Pontificio

Roma. — El día 11 de mayo, fiesta de la Santísima Trinidad, mientras se efectúa la ceremonia de Consagración de cinco Obispos indígenas por mano del Pontífice, en la Basílica de San Pedro, llegará una peregrinación china, compuesta de ocho Obispos y quince laicos.

El Pontífice ha recibido al labrador Cayetano Finotello, de setenta y ocho años de edad, que ha llegado a pie desde la región de Venecia, habiendo recorrido 750 kilómetros para ganar el Jubileo. Al encontrarse ante el Papa, se ha arrojado al suelo, y de rodillas, le ha suplicado el perdón de sus pecados y la bendición en medio de un llanto conmovedor.

Se anuncian importantes peregrinaciones, entre ellas de Bélgica, Portugal, Polonia, Marruecos, Córcega y Francia. También se anuncia la primera peregrinación automovilista de Népolis.

El Cardenal Latrano, Arzobispo de Palermo, ha presentado al Pontífice a los directores de la Asociación del Oriente Cristiano, que tienen en Roma una Asamblea. El Papa les ha animado en su labor de Apostolado y oración, y les ha manifestado el cariño que profesa a dicha Asociación, agregando que la Santa Sede se ha preocupado siempre del Oriente cristiano, y si bien se ha obtenido allí mucho, es aun mayor lo que queda por hacer.

Bajo la presidencia del Cardenal Verdi se ha celebrado una reunión antipropagandaria de la Congregación de Ritos, para discutir y votar sobre el martirio de Roque González de Santa Cruz, Alfonso Rodríguez, Juan del Castillo y compañeros mártires de la Argentina. El procurador de la causa es el jesuita Miccinelli.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-mediana.
RAYOS X
BORCESVALLES, 4, primera.
Teléfono 1023
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8

Un bando de la Alcaldía

Por la Alcaldía de esta capital se publica ayer el presente bando:

"Don Nicasio Garbayo Ayala, Alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital,

Hago saber: Que con objeto de dar cumplimiento a la Circular del Excmo. Sr. Gobernador civil como presidente de la Comisión Provincial reguladora del mercado de trigo de 20 del actual, inserta en el Boletín Oficial de esta provincia de 24 de mismo mes, todos los poseedores de trigo que sean vecinos de este término municipal presentarán ante esta Alcaldía dentro de los tres primeros días de Mayo próximo una declaración jurada de las existencias que tengan del expresado cereal con referencias precisamente al 30 del mes actual, estas declaraciones contendrán los siguientes datos: trigo que el declarante tiene en su poder (todo el trigo, sea de su propiedad o tenga en depósito, es decir, no deben declarar los depositarios, sino los propietarios, a fin de evitar duplicidades), trigo reservado para consumo de sus propietarios y trigo destinado a la venta.

Con estas declaraciones la Junta local rectificará las cuentas de los vecinos y abrirá nuevas a las que necesite, por lo que deben presentarse todos los que tengan en su clase de cereal en su poder, agricultores, almaceneros, traficantes, fabricantes, etc. El trigo que estando vendido el día 30 continúe todavía en poder del vendedor, será declarado por éste, y el que se encuentre en camino, por el comprador.

Los fabricantes de harinas e industriales que se dediquen a la venta de los productos del trigo también presentarán a esta Alcaldía al mismo tiempo que las declaraciones en antes citadas, otras en que manifiesten en quintales métricos las cantidades de cada uno de dichos subproductos que posean. No juzga preciso esta Alcaldía insistir en la importancia que tiene el servicio que se ordena y lo necesario que es su puntual y exacto cumplimiento a fin de conocer las actuales existencias de trigo y poder rectificar los datos de que dispone la Comisión provincial y a la vez tenerlos en cuenta en la nueva recolección.

Lo que se hace público por medio del presente Bando para conocimiento de cuantos vecinos les pueda afectar el cumplimiento de lo que se ordena.

Pamplona 26 de Abril de 1933.—El Alcalde presidente, Nicasio Garbayo."

Si se encuentra usted débil... No dude... poderoso reconstituyente VINO ONA lo volverá las fuerzas.